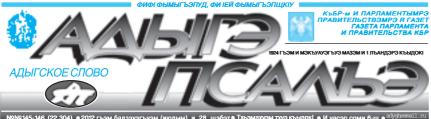


🔀 ХХХ Гъэмахиэ Олимп Джэгихэм Лондон щыщ1едзэ 📚





Мартынов А. Н. «Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм щІыхь зиІэ и егъэджакІуэ» пратичения и минишерф исплать сти Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм и Іэтащхьэм и

Указ

Указ

115-из Къзбърдей-Балъкъър шу дивизэм и зауэліхэм я ліыхмужьытьэр гъзльзопізным хузунэтіа къзльыхлуакіуэ лэжьытьэ ильзе кузу дъзацарэ ээрэрпгтымужывы, Ростов областым шади Мартанновско райкамужывы, Ростов областым шади Мартанновско райкамужывы, Ростов областым шади Мартанновско райкаму дэль зэньдокьогнутьом зетьзужьыным кэнрушкуз
ээрырикызанам пашиі экблюдаей: Балькыр Росцобінком щізакь зиіэ не етэлжакіуэ» ціз льаніэр фізшын
Мартаннов Александр Николай и клуэм «Сабнікхм
шізнытьэ гуэдээн шрагьэтьуэт центро Мартыновскэ
муниципальна сабнійхми щізнытьэ гуэдээн шрагьэгьуэт
бюджет еджапізм и унафэцільм.

Къзбэрдей-Балькъэр Республикэм и Ізтащхьэ КЪАНОКЪУЭ Арсег

1этащхьэ Налшык къалэ 2012 гъэм бадзэуэгъуэм и 25-м №106-УГ

Лещев В. В. «Къэбэрдей-Балъкъэр Республи-кэм цІыхухэм социальнэ дэ!эпыксуныгьэ етынымк!э щІыхь зи!э и лэжьак!уэ» ц!э льан!эр ф!эщыным и !yэхук!э

Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм и Іэтащхьэм и VK93

Указ

115-и» Къзбэрдей-Балькор шуу дивизэм и зауэліхэм я ліыхьужьытър гъзльэнізным хузунэтіа къзльыхумакуя лэжына пльо кузд льандарэ зэрыргізькужімы, Ростов областым прын Мартынокеу пільок кузд льандарэ зэрыргізькужімы, Ростов областым прын Мартынокеу пільок кузуными мартынокеу пільок прынабжытыутым мет хужынным кырушту зэрыракхэлім напшліз «Ктьобрадей-Балькор» Республикам цількухэм социальнэ дэрэнькуманты етынымам і цільк заід на тожак кузы ростов областым цілы дільк заід на тожак кузы - Ростов областым цілы Мартынокех районым и цільналь за диминетрацим и Ізтащкьэм социальнэ Јузухэмкіз и къуздэм.

Къзбэрдей-Балькъэр Республикэм и Ізташхьэ КЪАНОКЪУЭ Арсен

Налшык къалэ 2012 гъэм бадзэуэгъуэм и 25-м №107-УГ

«Къзбэрдей-Балъкъэр Республикэм щІыхь зиГэ и журналист» цІэ льапГэр фІэщыным и ІуэхукІэ

Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм и Іэтащхьэм и Указ

Журналистикэм и Іэнат1эм фІьщІэ ин зэрыща1эм икІи илъэс куэд льандэрэ хьэлэлу зэрылажьэм папшІэ «Къэ-бэрдей-Балькъэр Республикэм щІыхь зиІэ и журналист»

бэрдей-Балъкъэр геспуоликъэ школов —— ціэ льапіэр яфізцын Наводинчий Виталий Марк и къуэм - «Налшык» жы пагъуэ радиотелекомпание» акционер зэгухьэныгъэ эзЈухам и редактор нэхьыцхьэм Х**улаев Марзият Далхат и пхъум** - «Заман» газетым и редакцэ» къэрал Јуэхущ!ап!эм и специальнэ корреспон-

дентым Чомаевэ Гюльнарэ Умар и пхьум - «Советская моло дежь» газетым и редакцэ» къэрал ІуэхущІапІэм япэ ка

Къзбэрдей-Балькъэр Республикэм и Ізтащхьэ Къанокъуэ Арсен

Налшык къалэ 2012 гъэм бадзэуэгъуэм и 26-м №110-УГ

КІэмпІарэ Г. Ж. Къэбэрдей-Балькъэр Респуб-ликэм и Щіыхь тхыльыр етыным и ІуэхукІэ Къэбэрдей-Балъкъэр

Республикэм и Іэтащхьэм и

Указ

У КАЗ

Щыхубэ хьыбаретьашіз рухушіапізхэм ильос куэд двандэрэ хьэлэлу зэрыщылажьэм папшіэ Кьэбэрдей-Быхььэр Республикэм и Щіьхь тэхыльыр етын Кляміарт Галип Жыхьфар и шхуэг «Терек-і» газетым и редакцэм мунщинальнэ јухушіапіэм и редактор изхымисьми и кэудэзар.

Къзбэрдей-Балькъэр Республикэм и Ізтащхьэ КЪАНОКЪУЭ Арсен

Налшык къалэ 2012 гъэм бадзэуэгъуэм и 26-м №111-УГ

Республикэм щыпсэухэм яшіэн папшіэ

зэралэжым е янэжин», эт хуэдэ зэманми фыпсальэ ану, бархэм фьщыгъчазэм, сыт хуэдэ зэманми фыпсальэ ану, нущ Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм и Ізтащкъм и Ад-министрацэм и деж щыІэ 8(8662) 47-17-79, 47-32-56



Илъэгъуахэм

Къэзыгъэзэжахэм яІуощІэ

АДЫГЕЙ. Ильэс кьэс шышхьэГум и І-м ягьэльа-пІэ Репатриантхэм я ма-хуэм и пэ къихуэу ТхьэкГу-шынэ Асльэнджэрий яГу-щІащ адэжь льахэм кьэзы-

<u>нц адэжь лъахэм къэзы</u> зэжахэм ящыщхэм.

И къулыкъум токІ

АБХЪАЗ. *Осетие Ипщэм*

ОСЕТИЕ Ипщэм и прези-дент Тибилов Леонид и унафэк1э Кокоев Роберт а къулыкъур щхьэщахащ. А Ізнат1эм ар пэрытащ 2008 гъэм и мэлыжымхым щы-

УЭРЛОКЪУЭ Женя.



TO SIGHT

Гъуззым етхьэлэ

Томек ушымыбауужыф хьуаш. Ар кымуміна абы иккуреятькі шыйі мэзхэм кышкыхуча мафізехэм кышкыхучам. Кылам кымумам. Кылам кымумам.

льатэт lысып!эм и лэжылгыр кызатунгы увы!аш, Кылэлессэр худбжу гугы ирегъэхь гьуэзым и Гува-гъыр мардэм хуэлит!к!г ээрып!нгъуам. Эж!з шыхуэдбы науы хуэдбы мэрэн жуулхунуп, куэдбы мэрэн жуулхунуп, Томскдэсхэм чэнджэнц пратащ кызуар ятьэпсы!эну.

гомскдэсхэм чэнджэш ираташ хьэуар ягьэпсыГэну Апхуэдэ щІыкІэкІэ хьэуам хэт кІэгъуасэмрэ сабэмрэ нэхь етІысэхынущ.

Къррал властым и оппози-ционер нэхъыщхьэхэм ящыш зы Навальный Анд-рей и блогым къытридза тхыгъэм куэд зригъэплъы-жаш.

Чехием и МВД-м кънта къыбарыр щыкъэт техъуаш мы Гуэхугъуэхэр зэрыпэ- жым. Абы щыгъуэми Быст- рыкиным и адвокатхэм На- вальнэр жэуапым ирашэ- лГэну хущГокъу, «къэрал къулыкъущГэр игъэулънину

Дагъыстэным и псэупІэ эхэм ящыщ зым щІаубыда унэхэм ящыш зым щаауоыда боевикхэм езэуэныр яухаш, иджы ахэр зышТэса үнэм къмшыхъуа мафТэсыр ягъэ-ункТыфТыж. Апхуэдэ хъы-

хэлъащ. Чехием и МВД-м къита

джэбэ цыкlунті, ипъемирэ пщыкlузрэ хъууэ, къыкlэ-льыкlузу иджыри цыкlунті къвщіаппац. Итіанэт пез-уалъэм ебгьэрыкlуэн щы-підадэжар. Абы кърнкіуа-хэр хэlушіыіу шащіынур нхъ нужьыіуэкіэт. Мы махуэхэм

• камчаткэ хыттыгуны-кьээр кызэЗуахаш.
 • «Кабардинка» къэрал къэфакІуэ ансамблыр сту-дентхэмрэ щалэгьуалэмрэ
 1957 гъэм Москва щрагъз-кІуэкІа фестивалым и лауре-ат хьуащ.

Дунейм и шытык Гэнур: Пшэ мащ Гэтельынущ, Махуэм хуабэу градус 25 -29-рэ, жэщым градус 20 - 25-рэ щы Гэнуш,

♦Урысей Федерацэм и Дзэ-

Къаувыхъа унэм боевикзм я гъусэу пи-реац и наубукзхирэ сабийхэмрэ.
Абвазовский Иван къмзкбакъм лей къатемыхъэн
дкъжба навичи, ильен уральхурэ илъэси 195-рэ
дкъхм лей къатемыхъэн
дкъжба навичи, ильенирэдшан цизи пи-реац уран уран уран уран
жаба навичи, ильенирэдшан урэр хъууэ, къмкізрайуэ, горидическу пи-рын
тължи жумсткори порожен уран
райуэ, горидическу пи-рын
тължи жумсткори пырамун пъложи жумсткор, порфессове

гъэхэм я доктор, профессор, ЩІДАА-м хэт Шамбэ Тарас 1938 гъэм къалъхуащ.

Пшэр техьэ-тек Іыу щыты-нущ. Махуэм хуабэу градус 25 - 27-рэ, жэщым градус 20 - 22-рэ щы Іэнущ.

игъэуващ, ♦Хэку зауэшхуэм жыджэру хэта, япэ рангым и капитан, дзэ-тенджыз щІэныгъэхэм я кандидат Вэрокъуэ Гъузер 1916 гъэм къалъхуащ.

Дунейм и щытык Гэнүр:
Пшэ тельу, уэшх маш Гэкьешхыу щытыну хуагьэфади.
Махуэм хуабэу градус
22 - 24-рэ, жэщым градус 19
- 21-рэ щыГэнуш,

Льэпкъ Іущыгъэ:

Имыгъуэу уи джатэ къыумых.

кІуа ди спортсменхэм йохъуэхъу

Зауэхэм я нэхъ гуащІэр къызэтезыгъэувыIэ **•**Дыгъуасэ

Къанокъуэ Арсен Олимп зэхьэзэхүэм

Нажизоб гуфјагъуз шыгтыкам иту Доцион къмшазакуракша XXV тъзмасу от
куракша куракша и
куракша куракша куракша и
куракша куракша и
куракша куракша куракша и
куракша куракша куракша и
куракша кура

Шышхьэічм и 6-мрэ 11-мрэ чтыку къохьэ

Къэбэрдей-Валкъзрым спортым шыдихээх:

Дэр, диней псочи хээээхээх
зэр, диней псочи хэээхээх
зэр, диней псочи хэээхээх
зэр, диней псочи хэээхээх
зэр, диней псочи хэээхээх
зэр, диней псочи хэээхэх
зэр, диней псочи хэээхэх
зэр, диней псочи хэээхэх
зэр, диней псочи хээхэхэх
зэр, диней псочи хээхэхэхэх
зэр, диней псочи хээхэхэх
зэр, диней псочи хээхэхэх
зэр, диней псочи хэр, диней псочи хэр, дамгихэн хэр, диний хэр, диний

министрацэм, КъБР-м И 1эта-пихьмур Правительствэмрэ в Јуххухэмк 1 управленэм я лэ-жьак Јуххэр Къзбордей-Балть-кър Республикъм И 1этапихы Къанокъуэ Арсен Башир и къуэм хуогузавэ абы и дээ Къанокъуэ Башир Хъзмэт и къуэр ээрыл!ам къыхэкТыу.

зэрехінім викальноў.

КъБР- М Цімхубэ хыбарегьашіэ Јзиатізэхмізі в кэралі комитетым, КъБР-м и Куриаштехмя з зітухыніктым, «Кабардино-Банкарская правда», «Советская молодежь», «Горянкая гаветум, «Потранка» «Куриамсьма умунікам за стана права прав

Илъэгъуахэм арэзы тохъцэ

(КІзукар, Плиірдээр 1-нэ нап.).

Хадэ шэным иракылій элэжынгызхэм нэхь гутгыу хэльым, ягу зыкуэныксуэхжу республіком и ізгацызор шышізупшізм. Ешгуул эзыкээмку эм жабаш теплицыхур зэрагызтыл газым рыратыр, Министрым ягурнты эйуаш етіанагыз шетыждыу энергие няжь машіз зыко технологиехур республіком кызэрысынур, каншынэмышіра, гавыр, псыр, электроэмергиер льяпсэм ешэлізным текјуадэм и процент бжыгыз гузр усбсидиеміз эрэвшых эцикамды, гавыр, псыр, электроэмергиер льяпсэм ешэлізным текјуадэм и процент бжыгыз гузру, - Кыуажалысхэр і Правительства миритымдум і ужу псоматурым усбламу тахымдых усбламу тахымдых усбламу тахымдых усбламу тахуажыных усбламу тахымдых ушылых ушыл

зэремыхыялыкыр, Алхуэдэун кырат лэжыалшым арэзы кырызэришіра кырактыршіші - ар зы сыкыятым хуэзуу сом Г.Убтауам цикпыятыуам теухуауа журнапистхам кымшыкы-датуашам, КыБР- м і І эташкым эм каніш мыхыалым жаны жы-ралхам эмішрикылізу шыта і ухуу зехыякір куркы дір кес-публикам кынызэрысам, цібыхухар абы хурзыкультамізу зэрыхуам и гур зэрыхитыльтур.

1. Технологічшізмам луакыны шыхууза рэзы зэрктырум сом 700 - 800 кымзэрахым шыхууза рэзы зэрктырублика куркультыруры суркультыруры суркулы суркулы

лан и къвру емыбляжу, заманым деккуу зэрыламы-эм икъяды.
Кыблучан тапшкээд отлаш Ауран район сымарызшыкКыблучуэм и бүзирым кымкоий мильоуий з зэраг-эмэгашыж
кымарыжымын и коуктур нэжышыкы эКмбора Тапшкан
закына, жышым и коуктур нэжышым эКмбора Тапшкан
закына, жышым и кууктур нэжышым
закына, жышым и кууктур на
закына, закына

●ЖКХ

Иджы щыщІэдзауэ щІымахуэм зыхуагъэхьэзыр

КъБР-м и Правительствэм и УнафэшЫм и къуэдээ Уянаев Казии Урыссей МЧС-м и управленэ изхъвшкъзу КъБР-м шЫЭм щритьськумаłам Къбфэрдей-Балкьэрым и предпри-ятахэмрэ ТуэхушІал1хэмрэ бжызкэ-шЫмахуу льэхъэнэм хуэтэхжээзэрынымих] республика комиссэм и зэТушІэ.

шалы притъждувайны Къзбърней-Баликъэрами прешприт пяхжура Гумуциал Гожару объемъха-шимикуу пахъэлата кузгъхвазаврынымий республику комиссам и заучија.

КъБР-м псзулја-коммунальнэ хозяйствамий з и къзрал комитетами и унафаши Кулева Мустафир къвъзхуусахазър
бузгъхвазаврынымий кулева Мустафир къвъзхуусахазър
бузгъхвазаврыными кулева Мустафир къвъзхуусахазър
бузгъхвазавраниями кулева Мустафир къвъзхуусахазър
бузгъхвазавраниями кулева Мустафир къвъзхуусахазър
бузгъхвазавранияму за пражъзням хуужых заврац. Хуабача къвъ
зарагъзлящаным хуушіца и къзт кузуд затет уна 1566-рэ
(процент 57.5-р), когельняхум я заухудитым щитур, хубузгъзхача ищищи прешент 56-на честр, псы заръвићур
ожаваний килиометр 2228.3-р (процент 60-м ноблагъзр) зыуей хуагъзхазащтрицихми. Егъздожныть дъхур измънъзмаизмуна хуагъзхача ищи прешент 56-м нестра и комикуай хуагъзхача ищи прешент 56-м нестра и комикуай у куагъзхача ищи прешент 56-м нестра и комикуалуатуми и 1-м кримъзпра у ван куейни. Алкузаруи къвилтъзищи къвъ куа сегтор коминальня комилессым и
редипритатухам и явлатикуму за измунатира и къркуалуалуами я нальтамуми за куактар кумунальна ракуахуціалюхам я нальтамуми за куактар кумунальна у комикратирият хуахура манитар кумунальна у кумунальна у комикратирият хуахура манитар кумунальна комилессым и
редипритатурами я нальтамуми диниженть ракуахурами ракуахурами кумунальна курахурами и къркуактар кумунальна курахурами и курар и кумуна у курахура и
ракуактар кумуна у кумуна у кумуна у курахура и
ракуактар кумуна у кумуна у кумуна у курахура и
ракуактар кумуна у кумуна у кумуна у курахура и
ракуактар кумуна у кумуна у кумуна у курахура кумуна у курахура и
ракуактар кумуна у кумуна у кумуна у курахура кумуна у куму



●Гъэмахуэ

КъэпщытакІуэхэм Іуэхум зышагьэгъчазэ.

Сыт хуэдэ сабий зыгъэпсэхупІэхэр?

КъБР-м и Жылагъуэ палатэр кlэльоплъ 2012 гъэм сабийхэм я гъэмахуэ зыгъэпсэхугъуэр къызэрызэрагъэпэща щlыкlэм.

трымрэ. Абыхэм ди ди гъунэтъу шіынальжэхм я сабийхэми зышатълстаур шызэхальнээжым, лэжьакіуэ гупым хэтхэм мыхатычдых дибий диби

ОЛЬМЕЗОВ Расул, КъБР-м и Жылагъvэ палатэм и



• Гу зылъытапхъэ

ІуэхущІапІэхэм зэрызаужьынур

Къэбэрдей-Балькъэр Республикам и Правительством и заучијам иджиблатъ къмщаштац 2017 гъж изсълу КъБР-и и търм картанцій јухумцівалум заува-сълу КъБР-и и търмбарет-вашій јухумцівалум заувъз-укъмінум и чизтівниктър. Ар республикам Хъыбар-егъщіј јантізожикі и къэрал комитетым захила-къвци. Къэгъэльэгъчапхъящ льзныкъуз псори къмзашізамубыла захумал документ иужърей ильзенпишіым кърнубылау зарыщымывар.

мавъз шъзвиоъ за писът възвъз шохисел и пувавел министретър и проектым арэзы техвуащ зъкур-фащь министерства, ведомства псори, цыхубо хъмбаретъвща јузхущапізхэр, жылагъуз эзгукъзныгы-хэр. А документыр псоми щыгъузаз защью папиз кърг. м. Цыхубо хъмбарегъвщіз ізнатізхэмкіз и къз-рал комитетьм и програмым иралъжаща. Проектым щы-муащі дагъузу 25-рэ къмкапъхъвщ. Кізукау щыхэплы-змым, абъма ящыщу 15-р къвгъз-събэпащ. Мы документым кубзыхуркъым финанс-экопоми-зульзныкурэр. Абы щытьэбелджылар јэнатізм эзры-зиужыну унэтізныгъэ хэхахэрш. Абы къмхэкізну изахуда хъмбарегъвщіз јузхущіапізхум зетъзужывнымкіз республикз программа хэхар щызубат хъмбарегъвщіз јузхущіапізхум хъм и цівкубо хъмбарегъвщі јузхущіапізхум зукьну унэтізныгъз му пыр кальтытущи. кум и цівкубо хъмбарегъвщі јузхущіапізхум зрызуматька му пыр на правительствам и порталым кнубъдзу рес-кум и цівкуба хъмбарегъвщі јузхущіапізхум зэрыза-ужььну унатізныгъв ми шыгумар за вышьпщі ххуму кум на правительствам и порталым кнубъдзу рес-митетым иыгъ імкъм и «Законопроектхэр» разде-кум нуш.

КъБР-м Ціыхубэ хъыбарегъащіэ ізнатіэхэмкіэ и къэрал комитетым и пресс-ізнатіэ.

●Узыншагъэ

Техьэгъуэм зыщыфхъумэ

Гъзнахуу дъзкъзгру къваррыбалтъру з дългарискут дъргари шышта худбохъм шагъзнурну свъз цвахурам и бжыгъря имущан напшта жура закуртамур абыхом фазурытаншэты-нымур заншантъргъурари хурящ Апкурда узыфэ шынагъура хум яшышш техьогъурар.

ТЕХЬЭГЬУЭР. - ар хуаб эм къмхэм! узыфэ ээрышалэш, ар эм къмхэм! узыфэ ээрышалэш, ар эм къмхэм! узыфэ ээрышалэш, ар эм къмхэм: узым камхэм! узым узык эм узык

зум кажутзу, абы зэрыпзиціялы хуцихужэр граммыхылізмэ, зэмы кізаціям къртубікацуя обі унгількійнікій шынатуэ шыдыш. Піцкьякія кьздгьэльэт-уа щытыкіяхэм кьыграгьзэзжмэ, ар техьэтуэ узакфар ээрыптикърытым и нэшыяныц, зумы-тырым жеіз муейні шіыпіз жуабам узэрышывій. Хаму ккэрал зыгьэлсхужа(ну жідухэм ящія хуейхэр: - нэгьузші кырэлихэм зыпільжыкай) ча уіныр кьызазы-гьэлы кырал кырал кырал кырал кырал кырал кырал - нэгьузші кырал кырал кырал кырал кырал кырал - нэгьузші кырал кырал кырал кырал кырал кырал - нэгь ушім кырал кырал кырал кырал кырал кырал - нэгь уіны кырал кырал кырал кырал кырал - нэгы кырал кырал кырал кырал кырал кырал - нэгы кырал кырал кырал кырал кырал - кырал кырал кырал кырал кырал кырал - кырал кырал кырал кырал кырал кырал кырал кырал - кырал кырал кырал кырал кырал кырал кырал - кырал кырал кырал кырал кырал кырал кырал - кырал кырал кырал кырал кырал кырал кырал кырал - кырал кырал кырал кырал кырал кырал кырал кырал - кырал к

Мамырыгъэмрэ отхылъеджэхэр зэгурыіуэныгъэмрэ я уасэр

Къбордей-Балькъэрыр Урысейи зэрыхыхьэрэ ильэс 455-рэ шрикмуи ирихэлЛэу Налшык дэт библиогекэхэм ятээлжээнүш «Мамырыгь хэрэ зэгүры/уныйгьэмра лэлжы хыльхэм кэвээрыхэш шымэр фіршыгьэм шіэту кыхаль-ка проектыр. Ар зыкуунунтар такиль хаумалізэр шын хабэзи и шахухэмрэ гызсяныгьэ дерсхэмрэ я «жызгу», я кежвалів шіынырш.

кемежаліз шынырш.

Д ППЭССІВ кызаэриклэрэ гьэльэгьуэныгъэ зэмылізукылклэн 100-м нэс крагьэкіуэкіш, Тьяль еджэным диказжам карал4уу, мы Ізуаум жамджэр ухтар шэнхабээмідБибинотекэхэм эзіушіз ээлсэльэныгъэ шкьэлэхэр шраБибинотекэхэм эзіушіз ээлсэльэныгъэ шкьэлэхэр шрабибинотекэхэм эзіушіз ээлсэльэныгъэ шкьэлэхэр шрадикальнуй умажыральныры ээлсурый эниктэмрэ я лайожыу ил такуі умажыральныры ээлсурый эниктэмрэ я лайожыу ил такуі умажыральныры эниктэмрэ уламдын аралын аралы

ШЭРЭЛЖ Лисэ.

●Зэпеуэхэр

Дахагъэр - сурэткІэ

ВПТРК-м. и. къудамз. «Къъбэрдей-Балькъэр» къэрал те-пераднокомпаниемрэ КъБР-м. Шэнхабээмкіз и министер-ствямра. «ОТ Урысейн и тельвідка»: замофівша эзпечу Ин-тернетым къвіщызаўчахаш, Къэбэрдейр Урысейн зэрыг-къэрэ лялья с 455-рэ фокадал» зэрыникаму прихъэліруу.

жырээ ильыс 455-рэ фокlадэм зэрырикъум ирикьэлізу.

КыБЗЭТЬЭЛЕШАКИЭХЭМ ју журу кымкалихыш сурэт тежыным дикажу шіалат-учарэт ратьатучдуун анапшіз.
Зэлеуэм я зэфізкі щелльыж къунущ республикам исхэр, урысейм и шіыналы захумышахэм шыпасу, затуур анышык аылихыкажуы шыіа туристкэр, сурэттек захуанды анаршык аылихыкажуы шыіа туристкэр, сурэттек захуанды анаршык аылихыкажуы шыіа туристкур, сурэттек захуанды анаршык урасым и кыринатын анаршык анары

●Іуащхьэмахуэ куей

Гъэ еджэгъуэщІэм **ЗЫХУАГЪЭХЬЭЗЫР**

Іуашхьэмахуэ районым егьэджэныгьэ Іуэхущіапізу 22-рэ ятш. Абы щыщу 14-р курыт школш, 5-р программэм и пейуэ шіэныгьэ шрат Іуахущіапізш, Ліэш пиней, гимназие, прогимназие. А псоми гьэ еджэгьуэщіэм жыджэру зыхуа-

пэш зыбжанэ лэжыгъэ цыкіуфэкіухэр щрагъэкіуэ-жу щыіэщи, абыхэми унэльащіэхэр щіагъэувэж, капіэхэм къегъэщіыліа щіыпіэхэр, стадионыр зыхуей хуа-

гъваза.

Тъз еджэтъузщіям и пя кънжузу иратьзякіузмі ремонт дъжьнъкажм сът щытьум жыдикару хэтші адз-анажар, мы рай-оным ис кързучатыщіхэр, і ментіз шкахузусар къвщиздіз-паксум куздра къскку. Апхузда заккузтынытъям и фіы-шіяхэр, шкаліахмі щіят хъвжухар шівамі шкахузькащ. Ою-кіадам и 1-м ирикалатур емонт дэжьыть эхэр тэмэму къы-шерамыхьлаты щіыпіз і уацикальнажу районым инзунськым.

ЛЪОСТЭН Музэ.



Къэралым хуэпэжу къулыкъур ирахьэкіыну псалъэ ят

Голина правиты и урасущівлізу КъБР-м щыізм те-зырхэр шагьзэзкіуэж и 1-нэ колонием дэт еджапіз центрым шызэхэташ абы н Ізнатіхэм къалэным щы-пэрыувэ лэжьакіузшіхэм ткээрыізу шага зэхныхэ-гуалэ. Къзралым хуэлэжу къулыкур пражыжіну пса-льэ яташ дэжьакіу 37-м. Зэреджа мазлицым абыхэм зыщагьэтьуэзащ УЙС-м и лэжылгым и унэтіыныгыз псоми.

3-35AP Мадина,
Тезырхэр ирегъэхьэкіынымкіэ федеральнэ къулыкъум и управленэу КъБР-м щыіэм и пресс-Іуэхущіапіэм и лэжьакіуэ.

● Шэрэдж куей

ХьэрэчытыщІэхэм я дэІэпыкъуныгъэ

Шэрдж районым щыш Къэщкъэтау поселкэм бэна-кіуэхэм зышагьасэ и спорт јузхущапіэр зэтьэпэшы-жым нух. Метр забгыузанатіз 530-рэ кызээрыкі, са-бийуз 100-м нэблатьэ зэкіуаліз үнэр куэд шівуз зэ-кіэльымыкіуэті, ар зэтьэпэшыжыным гратьзиіуэры папшіь, районымрэ поселкэмрэ я администрацэхэм сом мінні 150-рэ хухажаш

ДПХУЭДУ ЭЛЖЖЫГЬ ХУЭР егьэк!уэк!ынымк!э дэ!пы-куэгьу хьуащ а жылагьуэм шыш хьэрычэтыш!э-хэу Тогузаев Амин, Мечиев Батыр, Каркаев Алий сымэ. Ауэ а псоми ээхадэа ахьшэр ш!эдзап!э хуауэ эраш, Адэк! кьэнэжа лэжыгьээхэм тэрагьзк!уэдэн папш!э сом мин 470-рэ хуенжу къзбожаги, ар къвхиль-хьаш мы поселиям щалхжуа, сабий спортым эегьэу-жызыным сыт шыгыуи эи нэ!э тезыгээт хьэрычэтыш!э Османов Елдар.

жывыным сыт щыгъум зи нэ]э тезыгьэт кээрычэтыш]э Османов Елдаснов Юрий зэрыжиlами]а, апхуэдэ да-Јапыккуныгъэм и фіышіміз, бэнакіуахэм зыщагьасэ пэшым иль алэрыбгьури зэрахьуакіаш. Унэм шізуэ бха-щькэгубкар хальхыаш, канализацра зэрахуэ-кіаш, зыгіэшімізхэр, зыгьэлскімізхэр, гыссакіуахам я пэшэгэр эыхуей хуагьэзаш, шізуэ зэрагьэлізшыка спорт ўэхуціаліэр фокіадэм и ягля жокуэм кызаўахы-жынуш.

БОЗИЕВЭ Залинэ

●Тэрч куей

ЩІэблэм долажьэ

Къыдэкіуэтей щіэблэм гъэсэныгъэ тэмэм ябгъэдэль-хьэным теухуа лэжьыгъэ купщіафэхэр щрагъэкіуэкі Курп Ипщэ къуажэм.

МрІБН для Шанхабаэмкі унэмра библиотекамра я Манамандуязам каатуроўу, къвдажіўэтей шібляам гасачнороўу, къвдажіўэтей шібляам гасачная тэмам абстаўальжанымай паэлых шанхабазмра литературамра я мыкьанар зэрынныр. КъБР-м и бойлютеке нахъвшкама и клудаму Курп Іпша дэтым и тхыль гаэтішальны хэхэр мин 17-м шіетву, шізныга, сабий литературахэмкі ў обилотекахуа кызат-запашыным хузунэтіа федеральна программам ипкь иткід, таклы замыліўумышагу захуа кызаутыгашац. Алкуэдзу мы тхыль хеумапіям и гаэтішлыстахэм заман и паяда хэлькэмантьафіхэр кызкумішаўз шізташ республикам и «Іуашка»махуз тхыль тедзапізми. Кытщынамышідау, езы і занатіам кызкатыххуэным кузуафізкі кыатаанрукыма а яізм кызкатыххуэным-кіз.

Кънщынэмыщауэ, езы изполизкузэфэм къвгъварркъми а я!эм къвхагъэхъуэнымкlэ.
Библиотекэм и јузхуткъэбээхэр къвгъэсэбэп школакіуэхэм, студентхэм, къуакэм дэс къулькъушіэхэм,
каухъэмкъзм.
Шэнхабээмкіэ унэмрэ курыт еджагіэхэмрэ сыт
шыгъун ядлалжээ тхыль ахумаліэм шіэх-шіэхыурэ ирегіэжіуэкі наркогитиким ебэныным, узыншагъэр, экошыгъун ядлалжээр загоры участы, «Арыгэ псаль» газетым,
ијуащхъэмахуэ, «Нур» журналхэм тет тхыгъэхэр шызэлкърах эзіушіа цжалыхэр къвызрагъэлізш.
Библиотекэм и лэжьакіуэхэр жыджэру хэтш «Макырыгьэмр» зэтурыіуэнытъэмра лэкпкахэм я тхыль
јушхэм къвізэрыхэщыр- фіэшыгъэм шіэту Налшык дэт
библиотекэхэм къвкальхъв јузху купшффіэми.

• Хъыбарегъащіэ

АБХБАЗЫМ и лыхъужь Къардэн Владимир (Генэ) Темыржан и къуэм и фэеплъу бадзэуэгъуэм и 29-м Нарткъалэ щекlуэкlынущ картингымкlэ зэхьэзэ-

хуэ. Гукъыдэж зиlэ псори ирагъэблагъэ. Щыщlидзэнур сыхьэти 10-ращ.



ПУШКИН Александр

КАВКАЗЫМ ИГЪЭР

Повесть

Раевский Н. Н. хузотх

Ныбжьэгъу, си гуапэт къеІыпхам Усэ шхьэхунтым къыпхунщІ тыгъэр: Узо шальяхуятыяя ковплуацы тап аэр. Уэрш замуэусэр льахэм ирахуа усыгьэр, Зэманыр уэрш замуулэсхар, Ираудауэ сигу лажьэншэу сыщыкlуэдым, Си изишыбатъкlэ пціыуэ куэд щысхуапсэльам, ГъэпцІагъэ къамэ Іэпцэ быдэм. Си лъагъуныгъэ стехьэлъам Щрахым си фэр гущІэгъуншэу. Уэ зым и дежщ сэ гупсэхугъуэ шызгъуэтар; Уи ныбжьэгъугъэм си псэр тlэкly нэхъ

игъэтыншырга Щхьэщыгуми жьыбгъэр щызеуэжыртэктым кІэншэу,

Мыбдежщ мамыру тхьэхэм хъуэхъу

Махуэ зэшыгъуэхэр щекІуэкІым, Макъамэ хьэлъэу псэм кън lyklым Кавказыр кънгъэк lыжырт сигу. Бещто и шхьитхур загъэуардэу пхыплъу

Нэшхънцэу щеплъкІэ хъуреягъкІэ кънщылъ

Къмсшыхъурт ситу Парнас щыгу. Сщыгъупщэжыну сэ абы и къурш уэсылъэр Тафэ хуэлахэр, жьэгъухэм псынэ къышыкъуалъэр,

И къум жьэражьэхэр - ун щаалэгьуэр Уэ дзыхь къвщысхуэнщар ун исэ хьэлэлыр; Абрэджхэу къурш зэхуакухэм къвщыіэгъуэр, Гурьнція Іалу исэр зыгъэлым Зи къуакІэ щэхум зыдиудыгъуэр? ХэплъэгъуэжынкІи мэхъу сатырхэм Зэман гъуззэджэу пхуэнэхуар: Гурыщlэу псэм щызэблихуар, Уиla хъуэпсапlэхэр, гугъапlэу уиlэгъахэр.

Зырызт ди гъащІэ гъуэгу: нэщІэбжьз

умыл Укъэтэджати, адэр зэрыкІуа и лъагъуэм Утеуващ, къыштожКутач с Утеуващ, къыптракІутэу я шэр бийм, Аъэпкъ щІалэ пагэр уІухьащ уэ зауэ ткІийм. Зэман кэккі эним и нур нэхуу къыпщругьыу, Сабий гъэфіэну хэкур уэ къыптелъэщіыхьт. Къэсщіащ сэ пасэу гъащіэм, гуауэм я

ПцІыІупцІышх напитІхэр, си жагъуэгъухэр

схуэбзэгухьт. Абы сипсыхьри си щхьэхунтыныгээ гугээм Абы сипсыхьри си щхээхуитыныг Махуэ нэхъыфІхэр къэзгъэсащ, Насып ныбжьэгъухэм къалъысам, НэгъуэщІ симыІзу гурыфІыгъузу.

япэ іыхьэ

Куэбжэпэм деж шызэхуэсауэ Адыгәр хунту мәуәршәр. Ягу къагъэкІыжыр я шы жәр, ПсээпылъхьэпІэ щита зауәр, ЗекІуэ шынагъуэм и ІэфІагъ, Бийм къылъыбгъэсу гузэвэгъуэр, Щхьэхуитыныгъэ дэрэжэгъуэр УщиІэ махуэм и дахагъ, Уэркъ хьилэшыхэм я бзаджагъ Абы я сэшхуэм и гъэбзэкІэр, Шабзэшэу бийм кІэлъагъэсар, Бийм и жылагъуэу ягъэсар, ТхьэІухуд гъэрхэм я гуфІэкІэр.

Жэш уафэм мазэр шыму щос, Мэщ уафэм мазэр цыму цос, Хьэуам хосыхыр псальэмастыр, Абдеж я пацхьэм щіалэ ес Къохутэ шууэ, и аркъзным Късальэф щіалэцію гьэр къниціар. «Урысщі» - гушкуэжу кінйт а шур. Зэхахри, жылэр къызэхуожэ, Губжьахэщ псори. Нэщхъ зэхэльщ. Ауэ абы и Іузху хэмыль ПфІэщІыну, гъэрыр зым емыплъ.



Щытщ хьэдэм хуэдэу, сын гъэжауэ Йлъагъукъым гъэрым бийм я нэкly Зэхихкъым кlийхэр, къэгубжьауэ. Гъэр пащхьэм иджыпсту щопэкlу Ажал уахътыншэм и ныбжь жьауэр. лжал уахыгыншэм и ньюжь жьауэр. Хъэрпшэрщи зы зыхимыщІэж, Щыльщ гээр щІалэщІэр щхьэр и жагъуэу. Щхьэщыгум кънту мэгуфІэж Дыгъэ жьэражьэр, хъуащ шэджагъуэ; Псэ къыхелъхьэжри дыгъэ бзийм Макъ гуэр егъэlу нэбэнэушэу; макь гуэр егьэlу нэбэнзушэ; Зыщlегьэкъуэжри и Іздийр, ТІзкІу зыкъе!этыр насыпыншэн; Ихъуреягък!э зыкъеплъыхь... Ельагъур: пхъэхъу бгым зашыхь, Къмшхъэшыгъхэлага збашых, Къышхышыгъуалъхыу абрагъузу. ЩыІуплъэм бгыхэм я щхыэщыгу, ЩыІуплъэм бгыхэм я щхьэщыгу, Бгырыс щхьэхунтхэм щащІым абгъуэ, Къокіыжыр занщІэу щІалэм игу யிэр. П்யிங்கь шь Ээрыг гвэрышэр. гидинхв шынагвузу ТхьэкІумэм зэуэ къыщиІуам ГъущІ лъэхъум и кІыргь макъ щхьэжагъуэр. І ъущі льэхъум и кіыргъ макъ щ Къэсащ уахътыр, къыгурыіуащ. Къэнэщхъеящ дунейр хьэдагъзу Ущыт узыншзу, хуитыныгъэ! Ар пщыліщ. КІэшІэльш бжыхь льабжьэм деж къчажэбгъчм. пандылың ожыға памалым деж кызалып Адығар лажызу итци губгыуым, Щымщ къуажэр. Дыгызр няхъри къоплъ. Щхъуантіагъз защізу инщіынщіыкіыу И пащхьэм кънлъыр тафэ дэгуш. АдэжкІэ Іуащхьэхэм я щыгу КІапсэлъэрышэр зэдокІуэкІыр. А Іуащхьэ щхьэцэхэм я куэщІ Зы лъагъуэ хуокІуэр. Уафэ нэзым Ар хокІуэдэжри, гууэщІ

уэгуанэ жыжьэщ Урысейр, Шалэгъуэ дахэу, зи гуащІэгъуэу ГъащІэ архъуанэм хуэнэпсейм ЩищІар и япэ лъагъуныгъэр, ГуфІэгъун гуаун щымыщІа Махуэ бжыгъэншэхэм я лъахэр, Хъыжьагъэ мафІэ зэщІэнам Щыфіыхисхьар хъуэпсапіэ дахэр. Иджы блэкіам и гукъэкіыжхэр Щегъэпщкіур щіалэм игу жэщіам.

Игъэунэхуащ абы дунейр, Ныбжьэгъу фІэщІахэм я гъэпцІагъэр, НэкъыфІэщІ защІэ лъагъуныгъэм

И пщІыхь, ныбжьэгъухэм я нэхей. гі шдыхь, ньюжьэгэухэм я нэхеи. Махуэ зашылур Махуэ зашыгэуэхэм я шдылур БаитІ-щхьитІхэм кІэншэу яхэтын, Фэрыціју напізхэр игьалізу КъыІзщірзужагъуэри псэуи, Дуней щхьэхуитым и ныбжьэгъур ХъуэпсапІзу зыхуэпабгъэр игу Къыщилъыхъуэну хамэ жьэгу, Илъэтыкlащ щалъхуа и абгъуэм

Шхьэхуитыныгъэ! Уэот, уэ зыот Къыщилъыхъуар мы дуней нэшІым. НэщІ хъуами и гур, ар хьэзырт Щигьэпсэхуну псэр ун куэщым. ЕдаІуэрт, хъуапсэу, уи уэрэд Ар пагэрэ къыпкъуэгушхукІыу.

Аращ иджы... щыгугъыжыну Аращ иджы... цыгуггызжыну Зы щильяггужкым мы дунейм, Фэри, гугьапіэ щхьэгьэпціэжхэ, Фэри къивнащ утыкум хейр. Ар гээрці, Щххэр мывам егээщіауэ Нэшхъейуэ поплъз: цырэ нэху, Ажалыр къэсрэ Іихым гъащІэр, Абы къыпэплъэр ахърэт щэхущ

Дыгъэ къухьэжыр лъэуджаджэу ФІэсщ къырым, хьэблэр зэщІовэж. Пэлыду пшэплъым я шэмэджыр, Шэрджэсхэр къуажэм къыдохь Дохьэжхэр пшІантІэм, хьэнэфийр КъыщызэщІонэ унэ къэскІэ, твышызыцион унэ кьоскоз, ЗэщІоужьыхэж зэрыхьзэрийр, Хьэуам пшыхь кіыфІым зыхегъапскіэ. Псынащхьэр жьэгъум къокъуэлъыкі, Кърожэ псынэр мывэ лъагъуэм Шылэ хъар хужьу йогъуэлъыкІ Къыр щыгухэм щхьэщыхьауэ Мазэгъуэ нурым кънгъэнэху Аъэс лъагъуэм, зищІыпауэ щэху, КърикІуэр хэт, теувэу щабэу? Къеlэтыр напІэри къелъагъу: КъмщІихыу и нэхэм гущІэгъу, Адыгэ пщащэ къоплъыр гуапэу. Урысым пщащэр зэпеплъыхь, Къыщыхъуу зэрыщыту пщІыхь, Акъыл ешам къыфІэщІ хъуэпсанІэу. Акъвы ещам къвщивци во умести Мазогърз иррым къвъвихънис ГунитІыр щІогуфІыкІри, мащІзу Зыкъвыхуагъвщът, щІыІабазу шхупс Ирагъэфару гърэ щІалащІзр. АрщхъякІз щІалар псэ ещакІз «Предилення предилення Аршхьэкіэ шіалэр псэ ешакіэ Шіэдэіуу пшашэ макъ жыгърум, Къеубыд нэхъуейуэ псалъэ къэскіэ, Къеубыд Іуплъэгъуэм хэлъ къарур. КъыгурымыІуэми хамэбээр, Зэхехыр ар зэрылъэІуар, Нэ дахэ гуапэхэм жаІао - Хуейщ упсэун! Гъэр щІалэм и псэр Къобэдзэуэж, къарууэ хъуар Зэхуехьэсыжри, жыІэдаІуэу, ИмыгъэшІэхъуу нитІ къелъэІур, Ирефыр шхупс кърнгъэхъуар. ИрегъэщЫжыр и щхьэр жагъузу Мывэжым, ауэ теплъызащ ТхьэІухуд шырым и нитІ фагъуэр, Тхызіухуд шырым и ниті фагьуэр, Гъэр щіалэм и щхьэр унэзащ. Исащ апхуэдэу заул гуэр Гъэр пащхьэм пщащэр нэщхьенбэзу, Псалъяншэу фіы хунщіыну гур Хущіэкъру пфіызтокіырг а ціыхубэыр; Аъэмыкіыр Іупэ піэжьэжьар Зыгуэр жиіэну фіызэтокіыр, Мэщатэр, и нэ къэплъыжьам Нэпс ткіуэпсхэр щэхуу къыфіыщіокіыр.

Зы махуэм махуэр кlэлъохьэхъу, Ирамыхауэ и lэхъулъэхъур Гъэр щlалэм хъушэр бгым щегъэхъу. Гъэмахуэ хуабэм жьауэ хуохъур БгъуэнщІагъыр. Пшапэр ээхэуа Кънувэм бжьакъуэу уафэ нэзым МазэщІэр, пщащэм гъэр ешам

Къыхуехьыр тету лъагъуэ бгъузэм, Фо, пlастэ, щlалэм lэфl щыхъуар, Махъсымэ, иту кхъуэщын lузэм, Зэдашх а тІум къихьауэ хъуар. Къыдещі гъэпцикуауэ пцыхьэщхьэшхэ, Къыдеплъым хунгьэтыншу псэр. И Іупэр, и нэхэр тэрмэшхэщ, Зыхимыщіыкіми Іурылъ бзэр. Щигъафізу и пшыналъэм бгыр, Куржы щіыналъэ насыпыфізр, Къыхедзэ зэм уэрэд нэщхъыфіз.

МыпІацізу шіалэм кърегъаціз Анэдэлъхубзэ къыдалъхуар А пщащэм япэут щызыхищІэр ФІылъагъуныгъэм и хьэуар. Ауэ урысым а гурыщІэр Нэжкъым, и гур эзцыуащ: Мы пщащэм и псэм щыушам ХулъэкІкъым щІалэм пэджэжь Мэшынэ игу къигъэкІыжыну И лъагъуныгъэ къепцІыжар.

г буэлэжквым зэуэ ди щалэг буэр ГуфІэгъуэр зэуэ мыкІуэдыж. Дыпэмыплъарэ тфІэщІэщыгъуэу И ІэплІэм куэдрэ дохутэж. Ауэ, ди япэ лъагъуныгъэ, Ди нэгум пасэу къыщІэбнам КънгъэзэжынкІэ дыбгъэгугъэу, Зы плъапІэ гуэр къыумыгъэ

И гъашІэ фагъуэ хэкІыпІэ Гъэр щІалэр пфІэщІми тІэкІу есэж, Щхьэхуитыныгъэу гум щыушэр ГъэпщкІуауэ псэм щызэщІостыж. Жэщ кыфыр пшэплэым щыхисхьэж Нэхущым мывэ нэщхэыцэжьхэм Яхэплээу бгыхэр зэхекІухь. Жыжьаплээу къаплъэ къыр щхьэ хужьхэм ПлъэмыкІыу нэри псэри яхь Сурэт шэджашэхэм я теплъэ! Уахътыншэ уэсхэм я изэнтжьейм Замыгъэхъейуэ пшэхэр илъу Къыпфіощіыр, уеплъым уэс чэсейм. Абы я куэщІым щхьэмыж тхьэхуу ЗэщІэлыдэжу и щхьэ тхъуар КъыхотэджыкІри Іуащхьэмахуэ, Къащхьэщоувэ бгыуэ хъуам. Уэлбанэпежьэ уафэгъуагъуэр, Игъауэу цыбла, къыцыысам, Нэщхъейуэ щІалэр, щхьэр и жагъуэу Бгы щыгум дапщэрэ теса!

И лъабжьэм пшэ хьэлъэжьхэр шІэпшу, Етауэ, тафэм жьыр щытепщэу

Кънлъыхъуэу щхвэр эрихвэлІэн; КъытелъэтыкІырти къыр сыджым, Уафэгум бгъэхэр щызэпэджэрт. Зыхыуигъэхыжкъым жьы щыкІам макъ жэм бум, шы зэрызех Уафэгум пшэ къыщыхъуэпскІам ТрекІэр губгъуэм уэшхыр щхьэхьу; Толькъунхэм джабэхэр къальэс, Мывэ хьэдзэжьхэр зэлъыГунтхъуу Къожэхыр псыхьэлыгъуэр гъуахъузу тановлений праводного по праводного праводн ГуфІэгъуэ гуэр кърилъхьэу и гум. (КІэлъыкІуэр 4-нэ нап.)







ПУШКИН Александр

КАВКАЗЫМ ИГЪЭР

Повесть

(КІэлъыкІуэр. ПэщІэдзэр 3-нэ нап.). Ауэ щІалэщІэр гъэщІэгъуэну ЗыІэпишат лъэпкъ зыхэхуам; КІэлъыплъырт, зыри къимыг Адыгэм хабээ къыдалъхуам. Я гъащІэр, хьэлыр щыхъут гурыхь, Зэуапіэм гур зэрыхуэпабгьэр; Я хьэщіэм зэрыхуэщіыр щіыхь, Я жыджэрагьыр, яхэль ліыгьэр. Адыгэ щіалэм и шагьдийм, Къызэхижыхьу къуакІи бгыкІи, Гухэхъуэу зэрызиукъуэдийм КІэльыплъыфынут махуэ псокІэ: Шыбг лантІэм исщ. Абы йокІупс И пыІэр, и адыгэ щІакІуэр. НыбжынщІэм зауэм зыхуегъэпс, Уанэгум ису ІэкІуэлъакІуэу И Іэшэ-фаша ямылай Уанагум ису ІвкІуэльакІуэу.
И Ізщэ-фащь ямылейм
Дехьэх, икlауэ и нахууейр.
И Ізщэр, и шыр арш адыгэр
КъмыкъэргушхукІму зарыпагар;
Шабзэлъэ, къамэ, мэІу, фокіэщі,
Аркъэныр, шабзэр. Зым пимыщі
И сэшхэрэ ибт ищіащ ізпатъуу
Зыщитьэнсэхуи зауэ губгъуи. ЗауэлІым зы къемыхьэлъэкі, Зы макъ имыщі щыльэси шуи А зэрыщытми зи темыкі, -Зэрызауэлі езэгъыпіэншэщ. Къэзакъ жьэрыплъэм и ажалщ ьулеигъэу и шы мафІэр, куэщІ ирапІыкІауэ Іэлщ И ныбжьэгъу пэж къыхуэІумпІафІэр. Бгьуэнціагьхэм, удз Іув зэціэкіам Къыхэлъэтынцін накіуэпакіуэу, Шабзэшэ ціагьэфинкіа Пфіэціыну пожьэ бий къыхуэкіуэм. НапІзІэтыгъуэщ ар зыхуейр Бийр къыщІидзэну и шы бгъэгум. Аркъэным зедзри блэ нэхъей, КъреутІыпщхьыкІыр ар уанэгум. И лъэгум хъуаскІэр щІэлыдыкІыу, И нитІым къилыдыкІыу губжь, Пхелъэфыр гъэрыр къуакІи бгыкІи, Къыщинэу гъуэгум лъы лъэужь; Лъэпощхьэпо къыхуэхъу щымыІзу Поджэжыр шы лъэ макъым бгыр. Толъкъунхэр зыр адрейм кlэлъelэу, Къохутър пащхъом къуршыпс уэр. КІуэрыкІуэу холъэр, псыкум гьэр Хидзам ирефыр псы утхъуар. Ажал щІолъэІур хэкІыпІэншэр, Хуеижкъым зы, ажал нэмыщ І... Арщхьэ адыгэ щІалэм и шыг Зэпрелъэф псы адрыщІ.

Маэхэ жэщыр шылэхъар ФІьщідабэу Іуацхьэхэм щызепцэм, Еубьід адыгэм борэн жьаншам Жыг бжаба хьабжы къыхитхъар. Альшыгъу 1эджэ зи ныбжь льабжьэм И къудамэбжьэхэм янеlу И Ізща-фащар зауэлі хъыжьэм: Шабээльэр, тажыр, щіакіуэр, маlу. И афа джанэр - толькъун уэрым Ар хедээр, кіальольэж езыр. Щышынэу пщіэнкъвым ар зыгуэрым, Зыгуэрым нгъэдавхау пеэр. Жымдыгунді Пеыр хэушіру къокъуэльыкі, Гъуахъузу нэнкънгіыр гуельэсыкі. Къару мыніуэщіым нрехьэх толькъунхэр Толькъунхэр псыхуэм дэту йох. Мейбашхъуэу, зыціагъанхуэу бжыкі, Къзакихрау пыму пыскуэм дэту йох. Мейбашхъуэу, зыціагъанхуэу бжыкі, Къзакихрау пыму пыскуэм дэту йох. Мейбашхъуэу, зыціагъанхуэу бжыкі, Къзакихрау пыму пыскуэм дэту йох. Мейбашхъуэу, зыціагъанхру бжыкі, Къзакъзар щыму пкодајукі. Псы фіыціам пыбжыу тена Іуківу Адыгэ Ізщэр яблосыківр... Узотупсысыр сыт, къззакть? Унгу къэбгээківкра зауз гуацііэр, Тхэяіумэм итыр фон уэ макъ, Е щытхъунс защізу пхузэхищіэр Ара ум Хэкум?. Щіхьэгъэнціэжці! Фымыщі фи жагтуэ, адэжь льахэ, Дон псышхуау тафэм кіуэцірыж, Зауаку)э глуэгу, тхыяіумух шырхэі Кьосыліэр Іуфэм цвэхуу бийр,

Шабээшэр долъэтыкlыр Іуащхьэм, Къэзактыр пхыру мэукlурий, Къоджэрэээх псы изиктым щхьэхьу. Дунейр къэстужмэ ээ мамыр, Пцыхьэщхьэ пшагъуэ уэлбаиэгъуэм Жьэгу хуабэм дэсу мэуэршэр мызгу хуаоэм дэсу мэуэршэр Адыгэр, хэсу и унагтэуэм. И піціантіэм къыщыхуенсыхам, Жэщ къытехъуауэ гъузгурыкіуэ, Ирстэблагъэ накіуэнакіуэу -Адыгэ Іэнэр зэіухащ. Къыпожьэ хьэщІэм хэгьэрейр, И сэлам гуапэр япэ иту. Хъуэхъубжьэ дахэр къыхуиІэту, Къыхурегъахъуэ мэрэмэжьейр. Нэху щыхукІэ шІакІуэр теубгъуауэ, ИопшІыхьыр хьэшІэр пшІыхь ма Нэхущым мэшэсыжри шур, Тохьэжыр гьуэгу, зигьэпсэхуауэ. Къурмэн махуэшхуэм щІалэгьуалэр Къуажэбгъум гупу щызэхуос. Хэти и лІыгъэ здынэс Щигъэлъэгъуэнущ джэгу яублэм. Зэдоуэ шабзэ, пшэм я шІыбым Щылъатэ бгъэр къраудых. Мэз бжэну сакъыу къызэдох Бгы нэкlуми, тафэм зыхаlубэ, Къыщолъэтыжри зэуэзэпсэу, Голъкъуну зэрехьэх къурш Зэдолъ, къызэранэкІыу сабэр. Ауэ, итlани, къатохьэлыэ Махуэ зэшыгъуэр зауэныгу Зыкlуэціылъ шухэм. Къызэщіоплъэ, зыкіуэдіыль шухэм. іхыызаддіпілья, Зьхаублама зара джагу. Къыщыхъун щыіэщ хьэгъуэліыгъуэм Губжьауэ къамэр къыщрах, Уны)утыщхьэхэр щыпах, Сабийхэр къепльу ятьэщіагъуэу. Ауэ урысым фіэмыфіынт Аъыр зи лъэужь нэгузыужы Езыми япэм щыгъуэ фІэфІт ДжэгукІэ хъыжьэм и шынагъу Ихуащ ар лІыгъэ гъэунэхупІэ, Іупльащ ажалым куэдрэ ар. Тетащ мыдзыхэу щІакІуэ кІапэм Игьэгулэзу бий хуэхьуар. Иджы, гупсысэм нубыдауэ, И нэгу щІэкІыж хъунщ и блэкІар. Ныбжьэгъухэм къаухъуреихьау Фадафэ Іэнэу зыхэсар... КІэлъыхъуэпсэжрэ махуэ кІуахэм, ГугъапІэ къэзыгъэщІэхъуам, Е, ещхьу гъуджэм иплъэжам эгузыужьыкІэ хуэхъуа хьэль эгкІахэр игу къигъэкІыжа? Шехъумэр, зым къримыгъащјзу, Игу лъащјзм псэр зыхузушар Икін и нэгуми зы мащізу Зихъуэжу плъагъукъым гъэр ешаг



Абы и ліыгьэ къэмышар ЯхуэІуэтэщімркъым адыгэм. Ар щэхуу мэхъу яфізгуэныхь, Гъэпщкіуауи куэдрэ топсэльыхь Я гъэрым, къуентхъым ирипагэу.

ЕТІУАНЭ ІЫХЬЭ

Уэ зыхэнщащ, бгырыс хъыджэба, Гур зыхэншаци, бгырыс хъыджэба, Гур зыхуэушэ псэм и Ізфіыр, Ар къызыщім хун интіым щіээт Уи льагьуныгьэм къыхих мафіэр. Фівіуэ пльэгунам мазэхэ жэщкіз И Ізпліа гуалам унхутам, Узэщініэтэрт уиль къэпльам, Дунейм тет псор пізщіэтьунщыкіму. Уз жыпізргі «Си псэу, си гээр щіалэ, Зэіух ун нэгу нэшхьенрилэр, Тыншыгъузу ун цхьэр къызэгъэщі, Ун льахэм щхьэ гууэці аумьщі. Щесхьяківфынці шпахэуэщіми гъащіэр Усціыгьулы, сит узыгтызіса, Зыкъекъузыліэт нэгъуэщі щіалэ И Ізпэ зылломыйсамі Пізпувлагты діалэм зигьэпція улуа, Жаш дъагъуз гъуэгу схуимыгъэпкіа. Сыпатзу, дахэу, шіыхьыр сщіэуэ Аращ сэ зэрыстейукіар. Соціэжыр натіэм къысхуратхэр: Си адэр, дэльхур мыллыу дахыэхри, Зыхуащіу дыціэм щхьаузыхь, Хуейц сращіян псэм и жагъуэм, Ауэ, ніяххэмэ Ізэзгъуэ, Кыэзгызділукыц рамірым шхыхумы шхыухь Е къамэ щыйці. Мыхъумэ щхъухь Е къамэ щыйці. Мыхъумэ щхъухь Е къамэ щыйці. Малхъэднсу Сызынціээмнар, сыткій сыхьэзырщ...»

Ар йопль нэңхъейуэ, псэм зихузу Хъмджэбзир цынль къмзэрыххуам. Гукъвыбых кэмльм интэьтызу, Иодаlуэр пщащэм жиlэу хъуам, Къмщеныкнуэкъурт псэм и лъащіэм Махуэ баквахэм я дунейр, Къмхуащ къемыда!уэжу зейм, Къмфірикіуту и нэпс гуащіэр. И лъагъунытъэ мыужьыхар Телът и бгъэм бдзапцізу, хуемытъэхыу. Къеlэтри и цяхы къмфізуар, Хуеlуатър пщащэм иту зыпхъэхыр:

«Підаці» дахаці», унгу сигъэху:
Къвзажькъым се ун льагъуныгъэр,
Узгу къвдэжы цыбля мафіз лыгъэр
Ар зыкуэфаціям хуреняху.
Уз льагъуныгъя къмінхуаціынум
Пахъункъым си неэ эзхэуар.
Хьяцыкъ къмінхуяхъум зыкищінущу
Ун гухаль нахум и хьяуар,
Ун гухаль нахум и хьяуар,
Ун гухаль нахум и хьяуар,
Сэ, льагъуныгъям и зэранкія,
Сыхуальу схъмінущ си дунейр.
Си жэуапьнішя льагъуныгъям
Стельці, зарыпльагарущи, и дамыгъэр.
Къягъанз ахэр: тlакіу гуціјагъу
Къмісхуэці, плъякімну, си ныбжьягъу!
Си насыпынішя, сыт няхъ пасау
Ди груэгухэр цімізаху,
Пісм льагъуныгъар цынзам;
Пісм льагъуныгъар цынзам;
Касэіуя хъуакіяці, насып гутъям
И псыпяр ныбжыу бэзхыжаці,
Пямыджэжкіфу льагъуныгъям,
Прымыджэжкіфу льагъуныгъям,

Сыту хьэльащэ жэщ уфакіэ Упаджэжыныр гьащів пльам, Псальа щіыізбжьзэмкіз къзбгаскізу Нигі, льагъуныгъэкіз къопльар! Ун гухэль гуащіэр пфізіущащэу, Щхьэукъузу ун псэ пфізжэщіар, Ущізгунську нэгъзэщі пщащь, - Хьэльащэщ ізпліз къыпхуащіар!...



Гуапацау, цахуу, цыму, Іафіу Си бахар цызыхэпціам деж, Си бахар цызыхэпціам деж, Зэманым гу цыльтумытэж Зэманым гу цыльтумытэж Уахътым, си изпецьр цідескъузыкіму, Симыізу зыри гукъмдэж, Къмсфізціў піцімых уси изгу цідкіму, А піцацар пацкэми колузяж. Арац зыхуэплэр, зэджэр гур: Нэм къмхуэльтатукьмы изгъуэці гуэр; Ныбжь фагъуэм сфіоціі зыкъмзишякі, Уэ сміцинкуэзкіз ун Ізпліам. Къум наційым пэнс цынціімзогъэкі, Гунскоз къэльяхам сахэту; Къекіухь и ныбжьым си ужь итуи, Пезр пригъэшу къмстотупліз.

Къысхуэгъэнэж сэ си Іэхъульэхъур, ХъузпсапІэр, нянсыр, псэ ещар, Си гукъэкІыжхэр нэщхъеягъуэр, -ПлъэкІынкъым ахэр здэбгуэшын. Мис, эзхэпхащ сигу пэжым жиІэр: Иджы... узыншэу... къащтэ ун Іэр! Къеуэнкъым куэдрэ жагъуэу гур, И лъагъунытъэм прищыгъузу; ДэкІынщ зэмани, ун щІэщыгъузу, Хьэщыкъ пхуэхъунщ нэгъуэщІ зыгуэр».

ФІзхуауэ цхьэр, нэпсыншау гъмуэ Щыст пщащь дахэр и хьэдагъяу: Жиіахэр гърым гъяцірагъуэн Къмцыхъуу йопльмор, ещі губгъэн; И Ізпъхър защіэдняуэ Ильщ щіаль Ізгум, пеэншэ хъуауэ. Пыкіауэ и фэр, мэкізама. Итана гущіра зыгъэуз Псальа нащхъейхэр къмзэнеца:

«Ей, урыс щІалэу щІалэ гьэр,
СымыщІзу щэхуу гум щьябгьейр.
Сын щковабу усльэгьуат сә фІніпру!
Трильхызу гуапау щхызр ун бгьэгу,
Зигъэнсэхуактым куэдрэ пщащэм,
Щіясіактым куэдрэ и нягу
Жэщ мыіуэтэцікэм я даущыр!
Кынгъэзэжынія хэун загуэр,
Е кіуэдыпакіз си насыпыр?..
Къысхуэбунсами хъунт пціы гуэр,
Кърнбгъэпціяну спу хъарыпныр;
Къысщіятъуу унгу, жыніам арат
Пэж дыдэу фІнуэ сыкъэнльагъуу;
Щымыізу ихуэдэ, уагъэфіэнт
Гуапагъэ фІзкі кыздумыльагъру;
Симыізу тепльэктукі, ум жейр
Схъумэнут, ум пеэр пхуэзгъэтыншу;
Арцкъэ ухуейкъмы... Хэтхэ ей
Хьэщыкть ихуэхтэра краэгъэзэнізнішу;
Ар ун пеэм хэлъ? Ухэт и пціыхъ?..
Къысхуэбгъэгъунщ сызэрыхыщізр..

Зеущэху, и нэпсым, и гыз макъым Бэуапіэ льэпкъ кърамытыж. Щиубадыкау» и тэмакъвер, Къемыдэіуэж нийа и макъвер; Итіанэ, щыхъум тіэкіу бэуэж, Ар щіалэм хуэму къніэтыжри Мыпкуэдэу щэхуу жриіащ; «Умыгъ, сынасыпыншыш сэри, Сэ сигури гьащіры кънуіащ. Си лъагъуныпъэм и жэуап, Сигу фіы къысхунщіу, зэхэсхакъым. Кърихьэкіакъым си насып, Си гъащіра југъузу йокі уэнжакъым. Хъуэпсапіэ сщіахэм сапэіэщізу, Мы бгыжьхэрщ схуэхъужыпур бэн. Си къупщхья щар зэхигъэщыпіру,

(КІэухыр 5-нэ нап.).



ПУШКИН Александр

КАВКАЗЫМ ИГЪЭР

Повесть

(КІэухыр. ПэщІэдзэр 3, 4-нэ нап.). Мыбдеж Іэхэульэхъур цыульинщ...» Хошыпсыхыыжыр вагьуэр уэгум: Нэхульэр бгыхэм я щхьэщыгум Къыщхьэщыхьащи, къыр сатыр КъыхонэхукІ. ФІэхуауэ щхьэр, ЗэбгъэдокІыж. ЗэхокІ я гъуэгур.

Къепэзэээхыу нджы гъэр ЩІалэщіэр бтыхэм нтц я куэщІым. Пщэдджыжь къэсыхукІэ къещІ пшэкІэплъ, Къмпещэр махуэм зы махуэщІэ. Зы жэщым жэщыр. Гъэр ныбжь И гур щхьэхуитыныгээм хуоплъ: Мэз бжэн къежэхмэ бгы гъунэгъум КъыхэІукІамэ пшапэм макъ Къыщылъэтынщ, зэщихъуэу лъэхъури, Пхыплъынщ: къэсакІэкъэ къэзакъ Жэщтеуэу жылэхэр зыхъунщІэр, Гъэр яубыдахэр хунт къэзыщІыр? Гъэр луоыдахэр хүнт къзвыщыру.
Къзактъхам йоджэр - дэнкін щымц:
Зэхэпхыр псым и Ізуэльауэш.
Мэз бжэнри, ціькум гу льитауэ,
Щопхъэжыр... Хъурентъкіз уэмц.
Зэгуэрым гъзрым къызэхехыр. Къзјуащ зэщінгъзушзу бгыхэр: «Фышэс, пцэдджыжь дежьенущ з Я дыжьын нахътэр зэщіожьууэ. Мэлыд я афэр, щіакіуэр фіыціэщ, Шагъдийхэм къраудыр шІыпціэр. ЗауэлІхэм зекІуэм зыхуапхъэх, Шхьэхуитыныгъэ къэмыланджэм И бынхэр Іуашхьэм зэрохьэх. Аъэ макъыр къырхэм щызэпэджэу, Псыжь Іуфэ сабэр къыщотэджыр.

Щымің къуажэр, дыгъэр зэщіэплъаци, Жьзуапіэм хьэхэр къыщіэмыкі. Сабий ціыкіу пціанэхэр хуит хъуащи, Щокъакъэр піціантіэхэм, щопіэнкі. Жъакіэхухэр щіэсщи жып щіагъ жьау Я лулэ кіыхьхэм Іугъуэр пеху. Пщащэ зэкіужхэм зэщіэжьууэу Къраш уэрэдым едэІуэху

Голъкъуныр Іуфэм къоныкъуэкъу; Щытщ къырхэр, кІыфІым хэщымауэ; Къэзакъ ещар къощхьэукъуэх, Мыжурэм зытригъэщІауэ. Къэуш, къэзакъ, псы адрыщІ Шэшэным шабзэр къыщешэщІ..

Къэзакъыр ису кхъуафэжьейм Досей толькъуным хъыр пхилъэфу. Къэзакъ, кІуэдакъым ун бдзэжьей, Сабийуэ псышхуэм ушІильафэу Мэхъу унтхьэлэнкіэ - псы адрыші Шэшэным шабзэр къыщешэщі.

Псы уэр ІуфитІым зэдекІуэкІ Станицэхэр къызэщІогъагъэ. Хъыджэбэхэр къафэу зэрохрэк I. Дахащэ, къэблэгъащ хьэдагъэр,-Фызэбгрык Iыт - псы адрыщ I Шэшэным шабээр къыщешэщ I.

эрэдыр пщашэхэм къыхадзэ, уэрэдыр піцаціяхэм къмхадзэ, Гьэр іціалар хэлуа» гузэрыдзэ, КІуэсэкіэ хъунум іціогупсыс; Ауэ івхъульэхъущ, уэрыІуэщ псыр... Жэці мэженжыр, карырхэм нэіцхъыідэ ныбжьхэр ядз, Къызэхиплъыхьу бгыхэр, къуажэр Маяэ бзий фагъуэр пшэм къыпхедз. Мазэ бзий фагъуэр пшэм къыпхедз Псы щІыІум жыгыр тощхьэукъуэ, КъэІужкъым бгъэжьхэми я макъ. Джэрпэджэжу къоІу шІыпхэкъуэм Шызежэ шыхэм я лъэ макъ.

Абдеж щхъыщхъ гуэрхэр къоlущащэ, Къыхонэlукlыр кlыфlым пщащэм

И шылэ хъарыр. Мис езыр.
Къыбгъэдыхващ ар. Мэкізыз.
Псэлъэну Іупэр фіызэтожыр,
И ингіым щізэщ гуауэ мыух.
Псэльжун фіышіз бгъягумків шохуэх,
Толькъун фіышіафэу зэхэзежэу.
И зы Ізм быдру пхъях екъуз,
Адрейм еккузыр къамы Ізпщар.
Пфіэщіынут, щэхуу мы хъыджэбз
Зэкіужыр техьву щіакіуэ кіапэ.
Тепльмізу глэрым и на піащар, эзиужыр гельу шыку экцыя, Тепльызау гээрым и из пlащэр, «ЩІэпхъуэж, - къыжеlэ бгырыс пщащэм. - Уэ къыпхуэзэнкъвы зы шэрджэс, Зэманыр пщіэншэу умыглэс. Мэ, къащтэ къамэр, Ун льзужь Зым къилъагъункъым - жэщ кІыфІыжьщ». Кізавізу Іэр, зретъзавіх. Пхъэх жаным гъущімр игъэтхьэджэу, Гъэр щіалэм лъэхъур хузэпех. ҚъышДохур нэпсыр и нэджыджым -Иохуэхри льэхъур, щІым хохуэж. «Ухуитщ, - жи пщащэм, - кІуэ, щІэпхъуэж!» Ауэ и нитІым къыщІих гуауэр Гухэлъ мылъытэкІэ гьэнщІащ. Ар мэгууэщІыр. Жьыр къыкъуэури, И шылэ хъарыр нутхыпщац. «Си ныбжьэгъу пэж! - жигащ урысым. -Уэращ сызейр сыпсэухун. гъани лъахэ узэрысыр Дыліэжыхун дызэгъусэніці! Нэкіуасэ...» «Хьэуэ. Хъункъым ар! Си гум щызгъафіэ си насыпыр Жэщіащ, къэмысурэ и псыпэр, Къысхуимыгъанэу дъэужь гуэр тавыслунавы ванау довужь гуэр. Уэ нэгъуэщі пщащэщ фівнуэ плъагъур. Ар къэльыхъуэж уэ, къэгъуэтыж; Сыт-тІэ иджыри сыщІэщыгъуэр, ЩІызимыІэжыр тепыІэж?.. . Си гухэлъ къабзэр уигъэуардэу Ун гъащ в гъусэу пхурепэж. «Иджы нужьу... нужь дыдэу Зэ си Іэр гуапэу къэкъузыж».

И ІзплІзр няцу нущідээ Ирикъузылізу підацізр бгьэм, Къзбоузжащи и гур щізуэ, Ба піцтыркіз кънхлырктым губгьэн. Я Інтівр цыгъузу зэрыіыттыу Псы кольз шідлэр цихыр и ціагъму. Псы хольз шідлэр цихыр и ціагъму. Псы зэрым щесу дреткъуей. Насакізні, мес, псы адрыціі, Ешауэ мыям эрегьзіці... Къмзароїэт толькъункар зэуэ, Гъы макъ язщ дятум къмхоїукі. Гузаву льмінткуэм лъмр цызеузу, Ныбжьыцізр псым запроплъмкі... Псы Іуфор жэщьм хонзукі... Псы Іуфэр жэщым хонэхук ... Тхъурымбэ хужьхэри блосык Ауэ псы Іуфэм е бгы лъабжьэм Къыщыхуэлъагъуркъым и ныбж Щымщ... Зэзэмызэ щІэфиикІыу



Гравюрэхэр Урысей Федерацэм и цІыхубэ сурэтыці ПАЩТЫ Герман ищіащ.

Жьы мащІэр къуршым къожэхыж... Мьы мащівр къуршым кьожжыкх... Мазягьуэ нурым щівнэхукіы у Архъуана гуэр псым хокіуэдэж. Къыгурыіуащ... Сэлам ехыжу Зэхепльшхыыр нящіу клэна къуажэм, щымэлыхыр авщіў клэна къуажэм, щымэлыхыр джабэ задейм, пдымалыкауа далаоз заденя, Губгъуэшхуэм, лъэхъур иримыхыу КъыщикІухьыну къыхуихуам. Махуэ шэджагъуэ хуабэвэхым Псы цІыкІу, зи Іуфэм щыпсэхуам.

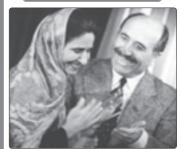
Уафэгум кІыфІыр йокІэщхъыкІыр, КъуэкІыпІэм пшэплъым зыкъыщещІ. Лъагъуэ пхыдзакІэ, лъагъуэ щэхукІэ Хунт хъужа гъэрым гъуэгу хегъэщІ. Мыгувэу, пшагъуэм хэнэІукІыу Къелъагъу урысым я мыжурэр. Зэхехыр жыжьэ кънмыІукІыу Я зауэлІ плъырхэм я уэршэрыр.

кіэух

Хъуэпсапіэ дахэр зи ныбжьэгъу Пишналъэр лъахэм цымыкамэ, Кавказыбг лъагэхэм я жьэгъу Щызэхуехьэс гъэгъа іэрамэ. Дехьэх и фащэм ар лъэнкъ ес Зэуапіз куэдым япсыхъам. ХъуэпсапІэ дахэр зи ныбжьэгъу ФащэшІэр къекІуу шыгъыу, мес, А тхьэГухудыр къыщІыхьащ. Къызэхиплъыхьу къуажэ нэщІхэр, И макъыр бгыхэм щигъэ Іуащ. гі макъвы отыкам дінгызуанд.
Підація ныбжыьнідыхам гууэціју
Зэфіація гьыбан цііздэіуаці.
Дахьях станіцяхам я Іуэхухэм,
Къэзакъхам зэраутіыпідым пхээр,
Кхьыјуаціхья. Кхъялягьуня ціяхухэм, Жэщыбгым шыр зэрыпырхъам. Хъыбарым, усэм я тхьэгуащэм КънгъэкІыжынур игу куэдыжыщ КъыжиІэжынун и гуращэщ Кавказым и зы хъыбарыжь Ди Мстислав и бэнэкІар Куржы хъыджэбэхэм я Ізужьу Урысу куэд зэраукІар; СІэтыніц уэрэдкІэ мы уахътыр: Сытынш уэрэджээ эм уахлыр: Арыгьажэ зауэм гу хундагэн Щхынт зыф!эт бгъэжь зызы!этам Щрищ!ыл!ам Кавказым зауэ; Зауэм и уафэ къэхээпск!ар Тэрчыжыым щыщхьэщы!ук!ар, И јэуэлъауэр бэрэбанэм, И сахуэ льагьуэт кънщыбгъанэр. Уэ зэтебукіэрт льэпкъхэр, бгъэст... Иджы Іэщіыб пщіыжащ мафіэсри, Ухэткъым зауэ зэшІэгъэст: эхэтклым зауэ зэдцэгээст; Уозаш мамыру, щільх ухэсу, Унагъуэм Іуэхуу ильу хъуар Дэпльхьэжу ун шув къебгээжьащ... Ауэ КъуэкІышІэр къэутхъуаці.. Кавказ, къэгъэщхъыт ун щхьэ тхъуар, Зыlыгъ: Ермоловыр нежьащ! Зауэ емьнэр мыужьых: Хэт урыс джатэм къыпэхъунур. Фхэлъами лІыгъэ, лъапсэрых Фхэлъами ліыгъэ, лъапсэрых Къыфхуагъэкlуахэщ, бгырыс ліыхъухэ; Сэбэпи хъуакъым дилъ вгъэжар, Фи афэджанэм и быдагъэр, Фи алъпыш жэрхэр, фхъумэжа Щхьэхунтыныгъэ лъагъуныгъэр! Батий и Лакъуэм ещхьыркъабзэу, Фи щІэблэр тхыдэм епцІыжынц. Щыгъупщэжынщи ар, Кавказым Шабзэшэр игъэтІылъыжынщ. Шынагъуэ гуэри къыпэмыплъэу Дэтынш уз хэм гъузгурык/уэр. Дэтынщ аузхэм гъузгурык/уэр. Фызэращ/ахэри щхьэпылъэ ИГуэтэжынщ хъыбарыжь щхьэк/уэм.

ЗэзыдзэкІар УЭРЭЗЕЙ Афликщ.

Кулиев Къайсын илъэс 95-рэ щрикъум ирихьэлІзу







Ленин саугъэтым, СССР-м, РСФСР-м я къэрал сау-гъэтхэм я лауреат, Къэбэрдей-Балькъэрым и цыкубъ усакјув Кумпев Кайсын 2012 гъэм щокујузгъум и 1-м ильзе 95-рэ ирокъу. Тхакіуэ тельыджэм и усыгъэхэм балькъэр лигературэм и фіыпіэш, къргитура кумпература и фіыпіэш, къргитура усыгъратура и фіыпіэш, къргитура усыгъратура и фіыпіэш, къзшира уса-ди правични прави възграфия и прави възграфия и Къайсын йопсальзе. (2023таря Коліягсников мен-

. Сурэтхэр КОЛЕСНИКОВ Иван,

Адыгэхэм къытхужа ахэр

К ЪЭБЭРДЕЙХЭМ, шапсыгъхэм, Псыжь адрыщі ис адрей адыгэ лъэпкъхэм я шуудзэм ебгъапщэ хьун зыщіыпій щысльэгьуактым.
ТОРНАУ Федор.

ЗЭРЫЗЕХЬЭГЬУАФІЭМ, цІыхум зэрекІуп-сым, зэрыдахэ дыдэм я фІыгъэкІэ адыгэ фа-щэм, Шэрджэсым и гъунапкъэхэм щхьэдэхри, жыжьэ зыщиубгьуащ... А́р Кавказ псом фащэ яхуэ-хъуащ. Я фащэкlи, я Іэщэкlи, я шы тесыкlэкlи адыгэхэм щапхъэ трахащ къэзакъхэми. СТУДЕНЕЦКАЯ Евгение.

АДЫГЭ шуудэм пчувыфынукъым Европэм я шэхъ шуудээ льэш дыдэри: ар бийм шебгъэрыкlуякlэ, уафэхъуэпскым хуэдэш. Шымрэ уанэгум ис адыгэ шууейхэмрэ апхуэдиякlэ ээроццы, зауэм хуэгъэсаци, зрачмэ, я занццэр я гъуэгущ - бийр ираццыкі. Шэрджэс зауэліыр гъэр зыццыфын цыіэкъым, лъы ткіуэпс кънцціэнэжыху

СПЕНСЕР Эдмонд.

Къэбэрдеитіми исыр зы льэпкъщ, ижь-Тижьыж льандэри иджый шхьэхуитш ахэр, япш-хэм ящыш зыкъомым АрысеймкІэ зрагъэбами, зыми дэкъузэн зрагъэщІакъым.

дэккуээн эрагъэщіакъым. Абыхам дижом кумтыныгъэм паці цраіэкъым, я гъунагъу къэралхам я ізмыщів эральхоэн дэнэ къэна, усбламэ янцуками эрагъэувалі-фанарукъвм, савкэр мадарамым. Абы къыхакіків, пцым пці разу нафэрэ ээрызыі эригъэхьэфынур сами и Лыгъэ къудейкізц. ГЕРБЕР Илозан ГЕРБЕР Иоган

ХАХУАГЪЭКІЭ, ІущыгъвкІэ, дахагъвкІэ Тхьэр абыхэм (шэрджэсхэм) къазэрыхуэмы- упса къянэжакъмы: а псомкін ахэр къахощ Кавказым ис лъэнікъхэм. Я хунтыныгъэр ээрахъумын Аlыгъэ яхэльу къэгъуэгурыкІуащ ахэр ижь-ижыыж

Оммар де ГЕЛЛЬ.



Малъхъэдис

• Псалъэжьхэр Лъэрымыхь и Іыхьэ хокіуадэ

Мыдэф и Іуданэ кІыхыщ.Уи Іэдакъэ щІэмыкІар хьэ-

рэмщ. ♦Щхьэхынэр тэджмэ, псыба-

тыдаьэлынэр тэджмэ, псыба-фэр куэд мэхъу. ♦ІэщІагьэ зи!эм Іэужь и!эщ. • Зи теп!эн к!эщ!ым и жей мащ!эщ.

мащ1эщ. ♦Лъэрымыхь и Іыхьэ хокІуадэ. ♦Зы къэрабгъэм дзэ псо егъэ-

кіуэд. ♦ Акъылыр жьакІэм ежьэр-към

Хъуэжэрэ хеящІэмрэ

кІвінсьым, кънзажиїансьым жуйыізжі, умы-баларыгы!
- Сыт-тіз сыбгьэщіэнур? Уэращ жеящіэр, эмал гуэр кэзгьуэт. Ун гутзуехьыпшіз сэ замал гуэр кэзгьуэт. Ун гутзуехьыпшіз сэ кіуэтэркым, былым е нэтъуэщі мыльку жылізрэ - коозтаэльлатьахыкынші? Хэуэ-жэ дыхэзшхэн сыктымумыгьэші зактуэт абы и жьэм ужьэдэхуэри кээральітьуэм хэз ужуари эыш! - къзгуэзвэжащі бейгуз-лыжыра.

ПШИХЬЭЩХЭ гуэрым ещагельных эт улабанарилау уатпостывшкуэт уэлбанарилау уатпостывшкуэт уэлбанарилау уатпостывшкуэт уэлбанарилау уатпостывшкуэт уэлбанарилау уатпостывшкуэт уэлбан уатпостывшкуэт уэлбанарилау уатпостывшкуэт уэлбан уатпостывшкуул уулбан уатпостывшкуул уулбан уатпостывшкуул уулбан уулубан уулубан уулбан уулба

жэ. Хуэмүрэ кээтэркамки, шэху иlык/у кемшуам грчнэгуу бгъздэк/уатэри Іздобу епсэльыпаш; Уи фун сыкъума, зиускъэн, хушкъэн-рэ шхьэукъуэнк!а зыэгъэнщіыжащ, -зыжиризм акмунгъэшэньфіэрт, мурад гуэр абы зэрьхичийр белджылыу». - Уи жагыуэ умыші, афіэміа зысізмъэжыныу жагыуэ умыші, афіэміа зысізмъэжыныу пам уасау хуэбгъзувар арациг, уи ныби-жартыужыми кыскушкыкыныү си сомищар уэ кызызмуэгъэнэж, мыр абы уэ схуетыжи! - абдежым зыкъызэжкуихри, баларыгылару шыс хеящіэм и нэкіуті баларыгылару шыс хеящіэм и нэкіуті баларыгынару тыра тууна ужиріз шілхулыкіаш, и нэм хыраскіз кышіз-шілхулыкіаш, и нэм хыраскіз кышіз-тыэльрэ и шысэр итаэуназару. Иукыль кырасы пора тырасыный кырасыный кырасы ізружыму сары кешізму, и интівь кырасы жу кыптанари, и гур зэгьарэ и пашізы кыжаш. Хырэжэ тепыізртэкым, уэра-мунары цыкухам щахикызынум хуэпіа-шіэрти. Загхыжар БЛЭНАУЭ Лиуанш,

• Къуажэхьхэр Зи кІэр дыкъуакъуэ

◆Хъз къврит Јаткунагъуш, ◆Тхьэмпабтъу з и къурей, ◆Изфий, нажытыр и къурей, ◆Изфий, нажытыр и къреш, ◆Зи и кър письјапрай, з и кра куратишрхъ, ◆Ди бжыхыша мы цілкіў пазщ, ◆Ди бжыхыша мы цілкіў пазщ,

Си анэ Пс. Зэгъэщтокъуэ Л. Макъ. АфэщІагъуэ З. яйщ

• Фи лъэјукјэ

Зэхызох сэ жаГэу:
«Ана дыщэ».
УзыпэсцГыр
Дыщэр армыра,
УзыпэсцГыр
ГъащГауэ ГэфГыщэрщ,
ГъащГау и къежьапГэри
Уэращ,

Сэ съвхъуауэ щытми аг Си анэ, Ноби сфІощІ Гущэкъу уэрэд Къысхэплъхьари Лъагъуныгъэ ину ЗэрыслъэкікІэ Дунейм щызогуэш.

ГъащІэ гъуэгум Уриакъыл бжымДэщ, Ди щІы иным хуэдэу УбынымДэш, «Анэ» псалъэ гуапэу Уи цІз закъуэм, СфІощІыр, Дунеишхуэм зыщІигъакъуэу.

Сэ уи нэк Iу зэлъахэм Содэхащ Iэ, Уи цхьэц тхъуахэм Щхьэцэ яхузощ Iыр. Пульо..., Си анэ, КъурехъулІэ уи гуращэр,

УтетыхукІэ Мы дуней дахащэм.

НапэкІуэцІыр зыгъэхьэзырар ЩХЬЭЩЭМЫЩІ Изэщ.

Нэ. МыІэрысэ. Жьапщэ. Гуэгушыхъу. Пуlащхъуэ. МэкъумэшыщІэмрэ факъырэмрэ

Зэхэгъэкіыпіэ

Еджагъэшихуххэр гуяшцэу зэныхъуэхъурт.
- Са шэч къытескъэркъэм цыхур номиным къзээрьгъхуіам. - живур томиным къзээрьгъхуіам. - живур тами.
- Хьзу, - идэртжъым адрейм. - А шынгэр блаянац. Гузгушым къза кърмиыркъым. - но-миным дауа цыху къзаэрателщымынун но-миным къзгехъукыхыр номинид.
- Ешьхуму зэньктужужувще джагъэшхухэр.
- Ешьхум, бэлужац, зэрьгемыгъактузу.
- Итанэ за нъэлсэгъац, - дужыря къзе с «Ки-

●Прозэу тха усэхэр

Фіькім и жьо зашілкатакъым а зы закъуам.

- Догуа-тіа, си къуашха, - жиівщ абы, - фа дауа фелльра; щіыхум номин къвгекъуківнкіа хъунукъв?

Псори зауа абы и дежкіа еплъскіші, Псори хуагіащіарт абы и іужу еплъскіар къвщіану.

- Пса зві/утым щіыцу цівкум и закъуащ, защіаў утковым, з шком хумгаффшам, и чакъя защіаў утковым, и щехом хумгаффшам, и цінхуу дунейм укъвтехьама - ар захагажівліаў адаш, къвзарыблажама, на українціа україну дунейм укъвтехьама - ар захагажівліаў адаш, къвзарыблажиццівжу хуадау дунейм уктытехь акторы захагажівліаў адаш, къвзарыблажую хуадау дунейм угетам, ціркуу укъвтохаж; коминью (е натурэціі звігуар) нахъ пхуафаща - ари богъуатых.

Лъагъуныгъэр зищіысыр...

Айселора Лункан автомобилыр зыхилъхьа щыі этэкъым. Хемингуэй щакіуэ ехьэжьати, къалэмыр зэ-

Хемингуэй щакіуэ екьэжьати, кьаломыр эз-ригьэтіальгу, фонымий оборт.
Фолкнер шыкіз ерышт.
Фолкнери шыкіз ерышт.
Кемингуэй вішэм икьащ.
Фолкнери шым къридзькри - иукіащ.
Пъаг куннеть эр ажалым къыпачаи, дэ дымыщіз щихьикі. Ціькум сыт нэхъученшау иткаткуми- забы хатыу кысыщіют и ажальр...

КЪЭЖЭР Хьэмид.



● Лъэпкъ шхыныгъуэхэр

УРР ЗРРЗУР ДЭЛЭН

Пщагъэ зыхэль тхьэвыр Іихьитіу яугуэш: зыр - г 500, адрейр - г 500 хъууз. Ахэр хъурей ящіри тэ-джын шхээкіэ дакъикъи б - 8-кіэ щагъэт. Итlанэ Іэ-нэм хъэжыгъэ траудэри,

* «Адыгэ шхыныгъуэхэр» тхытым кънтхыжащ.

Іейм зыкъызэкъуех, фіыр къызэрокі жылгызэр

яэ, кызымахын цкьэкіэ фыр кызэрокі.

«Одонія ціз фівр кызэрокі.

«Одонія камуж.

«Одонія ціз фівр кызэрокі.

«Одонія камуж.

«Одонія камуж.

«Одонія камуж.

«Одонія камуж.

«Одонія камузінці ціз кразіні пухутіц.

«Одонія камузінці ціз кразіні пухутіц.

«Одонія камузінці ціз фівр кыз пухутіц.

«Одонія каміз пухутіц.

«Одонія

Фріым къммыубыдар іемм къшілауээмымом. Узгані пунапкых шузгаміна пунапкых музгаміна пунаміна пунамін

● Фэ фщіэрэ?

КъэкІыгъэціэхэр

Хуэрыджей - абрикос обыкновенный Хужьбаринэ - клевер пол-зучий Хуэшэ - хмелеграб обыкно-

венныи Хьэ - ячмень обыкновен-

ныи **Хьэаму -** бутень **Хьэбанэ -** бодяк

льзовят - оодяк Хьэбэхын - лук беловатый Хьэбэгу - листовник Хьэбыкъут - просвирник прибрежный Хьэтьэжь - волчник скучен-ный

ный Жьэтьубанэху- осот Хьэжэграк уэ - шелкови-ща белая Хьэжывк ней - кровохлебка Хьэжывк ней - бирочина обыкновенная Хьэмуей - айва Хьэкую - айва Хьэкую - айва Хьэкую - айва Хьэков - айва Ай

ХьэкГэзэрыхъэ - липучка **Хьэкъырш -** сурепка обык новенная ХьэкъыршиэпцІ - рапс ХьэмкІутІей - боярышния

Сэху - живучка
Пхъыхужь - сельдерей
МышхумпІэ - желудь
Пкъынэ - бальзамин
ПсыпцІэкъамыл - трост-

ник Жалгьэн - тамарикс Къэдабэ - горицвет весен-

Итырыгъу - сухоцвет однод**зэлгъуэжь -** ива пурпур-

ная Къямыху - ковыль Джэдыльэ - герань лесная Дарииху - эспарцет Хьэбагэ - бодяк Хуэшэ - хмелеграб обыкно-

венный ФІарий - подорожник Тхьэмпищ - клевер Тхьэгьэгурым - подбел Удххьэрамэхьищэ - спа

жа Хьэкъырш - сурепка обыкновенная Урыскъэб - сорт тыквы Шамбыр - бамбук Чыматэдээл - ива корзи-ночная.

зыкъызэкъуех, гъми, уасэ зиіэр хьэп-БЕЙТЫГЬУЭН Сэфар-

Псалъэзэблэдз

ЕкІужІму: З. Къррэшей: Шэрджэсым щыпсэу пъэнкъ. 5. Джэджьаз. 9. 10. Къзбарай адыгэ тхакІуз. 10. Къзбарай адыгэ тхакІуз. 10. Къзбарай адыгэ тхакІуз. 10. Къздальхузу и Цъхум и фэ. 14. 3й. .. неым и уэрэджедъ 18. Льагэу этекІута мучлуэ 20. Еумілин 2. 2. Зыптунам тэрыптымыптылинул тарин параман 2. И Пеытараман 2. Немараман 2. Немар

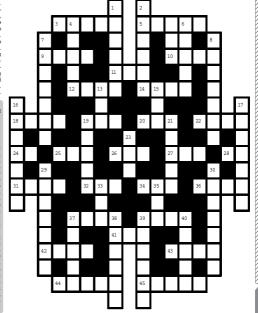
яп эээамизу, уэрэдыжэ. 32 . . . мэракіуэ. 34. Къурш лээныкъуэмиЗэ кърыху жых шіыЗтэліэ. 36. Бахьсэн районым щыщ къражэ. 37. Зыгуэр иракіутэн папшіэ яшыхва тхытымпіз. 39. Ди цііынальэм щыйэ псысахэх. 41. Пасэрей адыгэ зауэліым и джанэ. 42. Адыгэш къабээ. 43.

Бадзэуэгъуэм и 21-м

вадззуэг ьуэм и 21-м ди газетым тета псальэзэблэдзым и жэуапхэр: ЕкІуэкІыу: 4. Ахыш Eklyskløy: 4. Ахышэм. 6. Дыркжуэ, 9. Гъруц. 11. Джэду, 12. Ду, 14. КІэ. 15. «Нанэ». 16. Пипакър. 17. Танэ. 18. Хъужа. 19. Къз-дабъ. 21. Хъужа. 19. Къз-дабъ. 21. Хъукъвърип. 32. Умэ. 33. Шюртэн. 36. Балэ. 39. Гулкъв. 34. Къу-тахуэ. 42. Къунан. 43. Хун. 44. Гъуку. 46. Ежей. 47. Ибэ. 48. Хъутыр. 49. Абрадж.

Хаун, 44, Тауу, 46, Баси, 47, Ибо, 48, Хаутар, 49, Абродж, Коеквур; 1, Фэнд, 2, Шордакъ, 3, Маншэ, 5, Хьууан, 7, Къучанцъ, 8, Нахуткъзъу, 10, Къучандъ, 8, Нахуткъзъу, 10, Къучандъ, 20, Бэзэр, 22, Шэджэм, 24, Радио, 25, Къурил, 26, Бържасъ, 34, Щакъун, 35, Бассъу, 37, Лантъ, 38, Къмбий, 40, Льабжъъ, 43, Хьудыр, 45, Хуабъ,

Уэрсэрыжь и фіыгъэкіэ карушхум кантупська Ізмэ- псымэ. 44. 3и гъэгъахэр цыкіу. 15. Гъэскныялхээ. Канагухэм кьагъсэбэну пык кузагэбуу піацр. 17. наккуз кырым кырактуры кырактур









Лондон псоми шой єпк

АБЫ пъвидърь гъзмауу Олимпиадъ XXX захаублащ. Дизгухэр нэхъыбо дыдэрэ Америкэм и Штат Зэгуэтхэм шызэхэгаш - 4. Великобританием 3 оминийцхэр ири-гъзблэгъаш, Тэунейрэ апхуэдэ пицэ пъвтъэсащ Фран-джым, Германием, Австралием. Псори захэту къэрал 18-и Олимп Дизгухэр щекТуэкТаш. Къватэхэм з деж пациэнътърь цийытыц Лондон. Иджы сщану абы Олимпиадъ шокђуэк. Тюръитэ ар къзатъы-тим тъзмача Олимп Дизгууро къзат 22-и нартъэбитэаш. 1980 гъзм апхуэдэ пицэ Мэзкуу къыхуащиру шыташ.

_	_	_
Гъэмахуэ	Олимп	Джэгүхэр

_	2020		A11131 J 113 P
Гъэр	Зэрызэ- кІэльы- кІуэр	Къалэр	Къэралыр
1896	I	Афины	Алыдж
1900	II	Париж	Франджы
1904	III	Чикаго - Сент-Луис	США
1908	IV	Рим - Лондон	Италие-Великобритание
1912	V	Стокгольм	Швешие
1916	VI	Берлин	Германие
1920	VII	Антверпен	Бельгие
1924	VIII	Париж	Франджы
1928	IX	Амстердам	Нидерландхэр
1932	X	Лос-Анджелес	США
1936	XI	Берлин	Германие
1940	XII	Токио - Японие	Хельсинки-Финлянди
1944	XIII		Великобритание
1948	XIV	Лондон	Великобритание
1952	XV	Хельсинки	Финляндие
1956	XVI	Мельбурн	Австралие
1960	XVII	Рим	Италие
1964		Токио	Японие
1968		Мехико	Мексикэ
1972	XX		ФРГ
1976		Монреаль	Канадэ
1980		Москва	CCCP
1984		Лос-Анджелес	США
1988	XXIV		Kopee
1992	XXV	Барселонэ	Испание
1996		Атлантэ	США
2000		Сидней	Австралие
2004		Афины	Алыдж
2008		Пекин	KHP
2012	XXX	Лондон	Великобритание
ΓV	зыльыта	ихъэ: VI, XII, XIII С	лимп Джэгухэр Япэ

• Зэпеуэм и пэ къихуэу

УРЫШ Анзор:

СызыщІэбэнынур дыщэращ, абы къыхэкІыуи сопІейтей

Бэнэкіэ хуитымкіз Европэм тізунейрэ и чемпио рыш Анзор килограмм 84-м нэс зи хьэльагыхэм я з-еуэм ныкъўзкуэтьу пъэц дыдэхэр кышцыполлы-ридыяніз абыхэм ар ягъэдзыхэркым.

-ъуэ щыгакъым. Выумысыжыт, хуабжьу упіейтейрэ? Армырауа хъунукъым. Лышіакіуар лыш

мащілякі утегупсьськімам, льзовакур лей пчамз - поори "У м Занаківр сыт удару лухмыізму?

— Ой техникіра адрейхэм ейм зыкломій кывцяхьащьківу кывшохож, Сызарикутьамій, си екзуліраннятьзохор кыв-запажіуар кызадальжу зэфізкіми и закчузкыми, атіз энтому разрабору серінимов Алим — пож дыдау хызр-учароту льзар закузкыми у принами закчузкыми учароту до принами закчузкыми у курануми учароту закузкыми закчузкыми учароту разрабору серінимов Алим — пож дыдау хызр-учароту разрабору серінимов Алим — пож дыдау хызр-учароту принами закчузкыми у куранума шыш Алдатов Иб-рожыми, Ираным иківну Паштари Озан. США-мі и лів-кіуахри сыт шыттум льзіцузац, 3к гугьу тіців арэтомэ зыри раціця шізбольнорьнуці имі абызму сагатьяціця паштарі зацішам шізбольнорьнуці имі абызму сагатьяціця паштарі







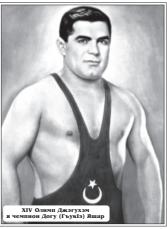
1948

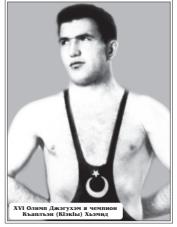
Шэрджэс махуэгъэпс

Олимп лІыхъужьхэр

2012









щышылэ 2 9 16 23 30 Гъу. 3 10 17 24 31 4 11 18 25 My: 5 12 19 26

Мр. 6 13 20 27 *Щб.* 7 14 21 28

Тхь.1 8 15 22 29

6 13 20 27 7 14 21 28 1 8 15 22 29 Γ_{bv} . Бр. Mxy.2 9 16 23 Mp. 3 10 17 24 Щб. 4 11 18 25 Тхь. 5 12 19 26

мазае

ШЫЩХЬЭІУ Август					
Бл.	6 13 20 2	7			
Гъу.	7 14 21 2	8			
	8 15 22 2				
Mxy.2	9 16 23 3	0			
<i>Mp.</i> 3	10 17 24 3	1			
Щб. 4	11 18 25				
Тхь. 5	12 19 26				

ГЪАТХЭПЭ

		wapi		
Бл.	5	12	19	26
Гъу.	6	13	20	27
Бр.	7	14	21	28
Mxy. 1	8	15	22	29
Mp. 2	9	16	23	30
Щб. 3	10	17	24	31
Тхь. 4	11	18	25	•

	Сентябрь			
Бл.	3	10	17	24
Гъу.	4	11	18	25
Бр.	5	12	19	26
Mxy.	6	13	20	27
Mp.	7	14	21	28
Щб. 1	8	15	22	29
Тхь. 2	9	16	23	30
(

ІУТІЫЖ Борис

Афэрым!

Ей-ей.

Къурш пъвисэ уардзу Іуэдыщэ!
Дышэ хэкури зыпэмыхъун!

Къщыхъуахэр якуэмы!уатэу
Я!уэтэжхэр шыхэхэуэ эгъахэ!

Къызэгуэхи уи тхыдэ иныр,
Итээс иныр,
Итээс иныр,
Нартыжы пэтытэу Къвдози Муратыжь
Нартыжы пэтытэу Къвдози Муратыж

Кардуар эны хъзбар ци!атъуэр!...
Нартыжы пэтытэу Къвдози Муратыш

Кардуар урисин

Кардуар Муратыж

Дамыгъэ пъвитар къвщихъзуащ,

Хърдуар утыкум педуан нэхь пхъвшэу

Къыбтъэдашахэр цыхитъэшащ!..

Мурат, фышэрэ гуалау нобэ пхужа!эм

Имы!э гъунэ, имы!э изэ,

У апхуадияхэ дыбтъэгуфащи,

Ушьдгъэфэнут мо уафэм нэс!..
Дајуэт къхъзуэхъу Изрукасыр! Адытейр!

Къохъуэхъу узакузу Къббардейр!

Къохъуэхъу узакузу Къббардейр!

Къохъуэхъу узакузу Къббардейр!

Къохъуэхъу узакузу Къббардейр!

Къохъуэхъу закъзу Къббардейр!

Къохъуэхъу изыкуз Къббардейр!

Къохъуэхъу Изрукасыр! Адытейр!

Къохъузхъу Изрукасыр! Адытейр!

Ун къужая дахэ Зэрэтъмк!.

Адытэ и!эр зэрихьу Щ!ым

Тет псоми жа!э: «Афэрым!!!»

мэлыжьыхь

Бл. 2 9 16 23 30 Гъу. 3 10 17 24 Бр. 4 11 18 25 My: 5 12 19 26 6 13 20 27 7 14 21 28 Mp. Щб. Txb, 1 8 15 22 29

Бл. 7 14 21 28 Гъу. 1 8 15 22 29 Бр. 2 9 16 23 30 Мху. 3 10 17 24 31 *Мр.* 4 11 18 25 *Щб.* 5 12 19 26 Тхь. 6 13 20 27

накъыгъэ

мэкъуауэгъуэ Бл. 4 11 18 25 Гъу. 5 12 19 26 Ep. 6 13 20 27 Mxy. 7 14 21 28 *Мр.* 1 8 15 22 29 *Щб.* 2 9 16 23 30 Тхь. 3 10 17 24

БАДЗЭУЭГЪУЭ 2 9 16 23 30 Гъу. 3 10 17 24 31 4 11 18 25 Бр. 4 11 18 25 Мху. 5 12 19 26 *Мр.* 6 13 20 27 *Щб.* 7 14 21 28 Тхь. 1 8 15 22 29



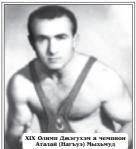
ФОКІАДЭ					
	_	Сент	гябр	ь	
Бл.	3	10	17	24	
Γ_{by} .	4	11	18	25	
Бр.	5	12	19	26	
Mxy.	6	13	20	27	
Mp.	7	14	21	28	
Щб. 1		15	22	29	
Txb. 2	9	16	23	30	

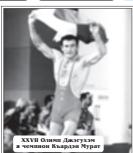
жэпуэгъуэ

ЩЭКІУЭГЪУЭ 5 12 19 26 Бл. Гъу. 6 13 20 27 Бр. 7 14 21 28 Мху. 1 8 15 22 29 Мр. 2 9 16 23 30 Щб. 3 10 17 24

Txb, 4 11 18 25



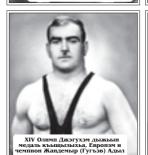


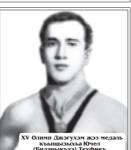


















Редактор нэхъыщхьэм н къуэдзэ ЖЫ/IACЭ Заурбэч

«Тетраграф» 000-м щытрадзащ, Налшык къ., Лениным и ціэкіэ щыіэ уэрам, 33, тел. 42-35-75.

Газетыр 1989 гъэм дыгъэгъазэм и 16-м №Н-0065-м щІэту ятхащ. Индексыр 51531 ФТираж 5.071 ФЗаказ №2006